# 大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零八百零五號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元 外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 四八〇三六　編輯部電話 四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印


# 緬甸總理抵京 ★★★ 周恩來昨盛宴歡迎

## 一致指出中緬邊界議定書的即將簽訂是兩國友好關係的進一步發展。

【據中國新聞社北京十一日電】緬甸聯邦吳努總理今天乘專機由昆明到達北京。周恩來總理等國家領導人前往機場迎接貴賓。

緬甸聯邦外交部長藻昆卓和夫人，今天同機到京。中國友好鄰邦貴賓的光臨和中緬邊界議定書的即將簽訂，給北京人民帶來了極大的喜悅。

國務院副總理兼外交部長陳毅和夫人，副總理李先念、羅瑞卿，全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若、黃炎培、程潛、班禪額爾德尼、知吉堅贊等，以及昨天到達北京的奈溫將軍、昂季准將等緬甸貴賓，今天也都到機場歡迎吳努總理。

機場上舉行了隆重的歡迎儀式。

周恩來總理在機場上高興地談到以和平共處五項原則爲基礎的中緬友好關係的日益廣泛深入發展以後，他着重說，中緬雙方有關劃定兩國邊界的各項具體工作已經勝利完成，現在吳努總理專程前來我國簽訂中緬邊界議定書，表現了總理閣下對解決中緬邊界問題的貫徹始終的精神。周總理指出，吳努總理這次訪問，不僅將進一步加强中緬友好關係，而且將對亞洲和世界和平事業作出新的貢獻。

吳努總理在熱烈的掌聲中講話，感謝對他的熱烈歡迎。他說，緬中邊界議定書的簽訂是一個具有歷史意義的事情。劃定邊界的條約生效，將消除將來因爲邊界問題發生爭執或摩擦的一切可能性。因此，緬中邊界實質上是一個和平和友誼的邊界。他還特別提到奈溫將軍在促成解決緬中邊界問題方面所起的卓越作用，並且提到藻昆卓外長從一開始就參與了邊界問題的解決。

吳努總理還說，我們的訪問將有助於增進我們兩個國家和人民之間的團結。他最後用中國話高呼「中緬友好萬歲！」

【據新華社北京十一日電】周恩來總理今晚舉行盛大宴會，熱烈歡迎緬甸聯邦吳努總理。宴會充滿親切友誼的氣氛。宴會在人民大會堂舉行。

周恩來總理和吳努總理在宴會上先後講話。他們熱烈讚揚兩國人民的友誼永世長存，一致認爲中緬邊界議定書的即將簽訂，是兩國友好關係的進一步發展。

周總理在講話中感謝緬甸政府一貫主張恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利的公正立場。周總理特別提到吳努總理不久前在不結盟國家首腦會議上曾經强調對美國一貫阻撓恢復中國在聯合國的合法權利表示不安，吳努總理並且認爲蔣介石集團竊據中國在聯合國的席位是一種反常現象，應該迅速結束。周總理讚揚了緬甸在和平解決老撾問題方面所作的努力。

吳努總理在講話中說，這次我來北京，標誌着兩國友誼的發展又進入了一個新的階段。他說，我們能夠簽訂議定書來最後完成緬中邊界條約的工作，這要歸功於邊界聯合委員會的忠誠的努力，同時也說明了存在於我們兩國政府和兩國人民之間的友誼和了解的深度。

吳努總理回顧了今年初周恩來總理訪問緬甸以後兩國友好關係已經逐漸而穩步地加深和擴大了。他說，我們已經締結了友好和互不侵犯條約，我們已經解決了七十五年來難以解決的邊界問題，從而結束了一段不愉快的歷史。在五項原則的指導下，中緬兩國人民的傳統友誼現在已經擴大到新的領域。這些成就應該歸功於中緬兩國政府和兩國人民雙方的努力，特別是中國領導人在解決我們之間的問題和促進我們的共同利益方面所表現的深刻諒解和明智的政治家風度。

兩國總理的講話，受到中外來賓的熱烈鼓掌歡迎。他們講話以後，樂隊分別奏了緬甸和中國國歌。

宴會上，首都文藝工作者爲貴賓演出了中緬兩國的歌舞節目。

# 中國與印度尼西亞 簽訂經技合作協定

【據新華社北京十一日電】中華人民共和國政府、印度尼西亞共和國政府經濟技術合作協定，今天上午在北京簽字。

國務院副總理陳毅出席了簽字儀式。對外貿易部副部長雷任民代表中國政府，印度尼西亞駐華大使蘇卡尼·卡托迪維約代表印度尼西亞政府，分別在協定上簽字。

簽字儀式後，雷任民副部長設宴招待印度尼西亞大使等。陳毅副總理也出席了宴會。

# 周總理講中國席位 兩個提案實質不同

## 「我們完全支持要求聯合國討論立即恢復中國的合法權利並把蔣介石集團從一切聯合國機構中驅逐出去的提案，堅決反對以討論所謂『中國代表權問題』爲名，實際上爲美國的陰謀效勞的提案。」

【新華社北京十一日電】周恩來總理今晚表示：我們完全支持要求聯合國討論立即恢復中國的合法權利並把蔣介石集團從一切聯合國機構中驅逐出去的提案，堅決反對以討論所謂「中國代表權問題」爲名、實際上爲美國的陰謀效勞的提案。

周恩來總理是在歡迎吳努總理的宴會上講這番話的。他在講話中說：「大家知道，美國糾合了它的追隨者，正在第十六屆聯合國大會上玩弄新花招，企圖繼續阻撓恢復中華人民共和國的合法權利，以便爲長期霸佔中國領土台灣和製造『兩個中國』準備條件。我們完全支持要求聯合國討論立即恢復中國的合法權利，並把蔣介石集團從一切聯合國機構中驅逐出去的提案，堅決反對以討論所謂『中國代表權問題』爲名、實際上爲美國的陰謀效勞的提案。」

周總理說：「我們希望，所有對中國友好的國家都會認清這個問題的實質，不上美國及其追隨者的圈套。」

# 富馬通知文翁 三王聯袂會見國王

## 要文翁派代表去川壙解決必要的問題

【新華社河內十一日電】據「老撾之聲」電台今天廣播，梭發那·富馬親王在九日打給文翁親王一份電報，通知文翁說，老撾三親王將到琅勃拉邦會見國王，以求恢復老撾的和平和實現民族和睦。

富馬親王在電報中說，如果文翁接受他的這個建議，就請文翁派遣有充分權限的代表到川壙來，同他一起解決必要的問題。

# 周總理講老撾局勢 干涉老撾者必敗

## 中國希望老撾聯合政府能夠在不受外來干涉下順利組成，擴大的日內瓦會議也能夠就尊重老撾的獨立和中立問題早日達成協議。

【新華社北京十一日電】周恩來總理今晚表示：中國政府和人民希望老撾聯合政府能夠在不受外來干涉下順利組成，擴大的日內瓦會議也能夠就尊重老撾的獨立和中立問題早日達成協議。

周總理今晚在歡迎吳努總理的宴會上談到了老撾問題。他在講話中說：「中緬兩國都是老撾的鄰邦，都願意看到老撾能夠成爲一個真正獨立和中立的國家。我們高興地知道，最近老撾三親王的會談已獲初步協議，由富馬親王作爲首相組織聯合政府。我們希望，這個協議不再遭到破壞，老撾聯合政府能夠在不受外來干涉下順利組成，擴大的日內瓦會議也能夠就尊重老撾的獨立和中立問題，早日達成協議。」

周總理說：「我們相信，老撾人民要求獨立、和平、統一和中立的願望，是一定要實現的，任何外來的干涉和阻撓，是一定要失敗的。中國政府和中國人民，願意同緬甸政府和緬甸人民一起，爲爭取和平解決老撾問題，維護亞洲和世界和平而繼續努力。」

# 在上海副市長宴會上 比王太后誠懇表示 支持恢復中國席位

## 加納報紙說新中國應入聯合國

【據新華社上海十一日電】上海市副市長曹荻秋昨晚舉行宴會，熱烈歡迎比利時伊麗莎白王太后和其他比利時貴賓。

曹荻秋副市長在宴會上講話。他稱頌伊麗莎白王太后在反對戰爭、維護世界和平事業中，以及在促進中比兩國人民友好關係中所作的有益貢獻。

世界和平理事會理事、比利時國際貿易促進委員會主席阿拉男爵代表伊麗莎白王太后講話。他說，我們在中國的城市和鄉村，看到了人民的勞動，看到了年青的婦女和男子，在爲實現國家現代化而努力。伊麗莎白王太后最誠懇的願望，是恢復中國在聯合國的合法權利。他說，我們再次向你們保證，將和你們一起鬥爭。

昨天，貴賓們由金仲華等陪同，參觀了上海市工業展覽會，訪問了少年宮，觀看了市容，並登上上海大廈遠眺了上海景色。

吳努在北京機場和前去歡迎的周恩來合影（新華社傳真）

# 尼泊爾國王 抵南京訪問

【據新華社南京十一日電】尼泊爾國王馬亨德拉和王后以及隨行的全體貴賓，由國務院副總理習仲勛、外交部副部長耿飈和夫人陪同，今天上午乘專機從武漢到達南京參觀訪問。

# 最後消息 白宮開最高級會議 傳係緊急商東南亞局勢

【合衆國際社華盛頓十一日電】甘迺迪總統今天召開白宮最高級會議，相信這次會議與東南亞發展情況有關。

這次會議，事先沒有宣佈，參加開會的人員，包括國務卿臘斯克，國防部長麥納馬拉，參謀長聯席會議主席萊姆尼茲將軍，以及總統的軍事顧問泰勒將軍。

白宮發言人沙林格在會議正進行中，拒絕說明這次會議召集的原因和所討論的問題。

可是從其他人士的消息，外交和軍事政策的最高負責人是應召到白宮，爲的是討論東南亞條約組織軍事顧問最近一次會議的報告，其中涉及老撾和南越的軍事局勢。

# 日中文化交流會 理事長抵京訪問

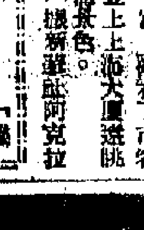
【據新華社北京十日電】應中國人民對外文化協會邀請來我國進行友好訪問的日中文化交流協會理事長中島健藏，今天下午乘飛機從廣州到達北京。

到機場歡迎的，有中國亞非團結委員會主席廖承志，中國人民對外文化協會會長楚圖南、副會長周而復，以及首都各界人士李德全、趙樸初、呂驥、謝冰心、[illegible]、嚴文井、[illegible]、郭沫若、林林、謝南光、孫平化、王國權等。

# 黑田壽男重申反美 支持中國解放台灣 主張廢除日蔣之間條約

## 北京追悼淺沼逝世一周年會上

【據新華社北京十一日電】首都各界人民今天下午隆重集會，追悼日本人民反美愛國正義鬥爭的積極戰士、日本社會黨前委員長淺沼稻次郎先生被刺殺逝世一周年。



日本社會黨前委員長淺沼稻次郎

追悼大會在政協禮堂舉行。大會通過了致日本社會黨淺沼稻次郎先生逝世一周年國民追悼大會電文。

電文中說：「淺沼先生在生前，正確地指出了『美帝國主義是日中兩國人民的共同敵人』。正是這個共同敵人，促使我們兩國人民聯合起來，結成了親密的戰鬥友誼。今天當我們悼念淺沼先生的時候，我們更要珍視和發揚他這種崇高的精神，進一步加強中日兩國人民的團結，同我們的共同敵人——美帝國主義進行堅決的鬥爭。」

今天的大會是由中國亞非團結委員會和中國人民外交學會聯合舉辦的。我國各人民團體的負責人張奚若、廖承志等和正在北京訪問的日本朋友參加了大會。日本朋友中有日本社會黨顧問、衆議院議員、日中友好協會副會長黑田壽男，日中文化交流協會理事長中島健藏等。

外交學會會長張奚若在會上講話。張奚若說，淺沼先生生前所說「美帝國主義是日中兩國人民的共同敵人」，不僅是當時的[illegible]

[illegible]

天津第二工人療養院

[illegible]（新華社稿）

# 東京六千人示威 再接再厲反對「防暴」法

## 代表全日本人民促國會不通過該法案

[illegible]

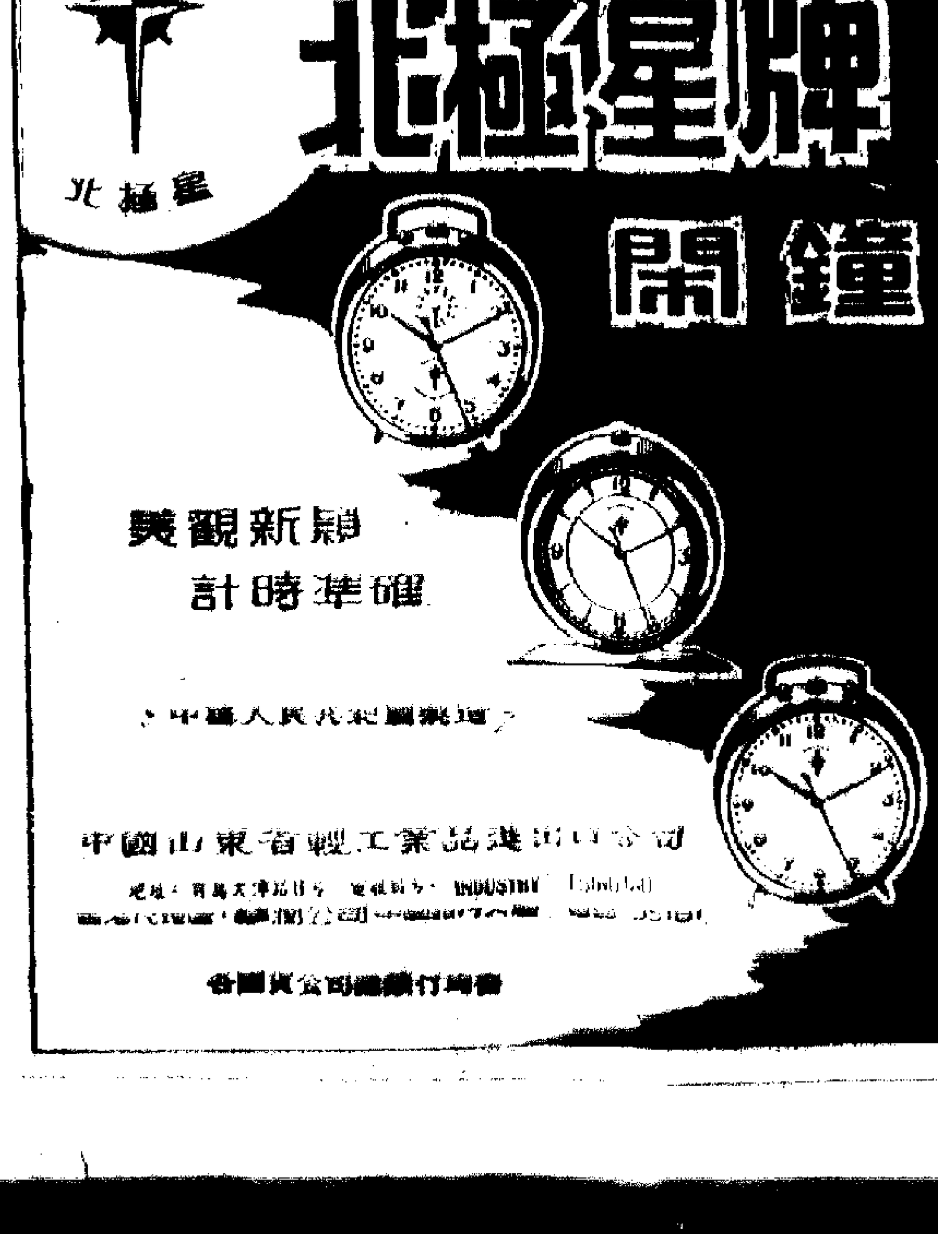
# 不否決蒙古人聯國 蔣集團要交換條件

## 在台灣的美國人已放空氣

[illegible]

迎接一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

開幕日期：一九六一年十月十五日　地點：廣州中國出口商品陳列館



# 我的回憶（四）

何香凝

我終於在陳炯明開會的地方找到陳炯明的部下，要他們讓我去找孫先生孫夫人，他們推三阻四。我想先向他們服務行說，他們不答應。我就向他們說：「孫先生就任大總統職的時候，你們不都是孫夫人嗎？為什麼現在又來反對他呢？」他們還是不答應，我接着又說：「你們應該追念孫先生是推翻滿清、首創中華民國的人。你們不都是由於孫先生們進革命，以及黃花岡等烈士們流血犧牲，才換得全國同胞共同奮鬥，推翻滿朝，成立了中華民國，才有中華民國的官做的嗎？你們今天飲水思源，不應該這樣對待孫先生。」他們仍然不答應。我再提起孫先生說不動他們，便又搬了一番理由和他們說：「你們既不讓我去找孫先生，也必須讓我去找孫夫人才行。你們說說看，孫夫人是我們[illegible]會員，當年你們[illegible]的時候，[illegible]你們嗎？你們總該容許我去！」他們還不答應，說以危險來嚇我。我說我不怕。後來，洪兆麟來說：「你留忠心」，就派給我兩個衛兵（此兵是監視我），築湘又給我車，另一個軍官帶來又派一個副官帶口令跟我一起去，還須我們才出來。同時四人，我都替他們的，他們對我尚有好感。

## 孫夫人避難於學校小屋
## 孫先生在軍艦指揮軍事

我們一直出去，但是沿途實在太危險了，敵來的衛兵曾經對我說：「你下車吧，那邊又開槍、開炮了。」我說：「如果你怕危險，就請你們回去吧，我是不需要人來警衛的。」他們當然不敢回去。我們又繼續到處找，直到後來司機看實在太危險了，就停下來。

我們在樹蔭之下，停了兩個鐘頭。衛兵問我口渴不渴？我說有點口渴，他們[illegible]拍老百姓的門，要去取茶。我立即制止他們說：「[illegible]茶，搶來我也不吃的，要人家情願給我，我才肯吃。」一個兵後來就拿出兩分錢，給那家老百姓，[illegible]老百姓才拿了一壺茶來給我吃，[illegible]兩手捧了一杯給我，所以兵是好的。

我們找不到，要第二天再找，我隨即回到[illegible]那個部下官，請他給我口令，我好帶了口令第二天再找。最後才打聽到孫夫人在她同學的家裏暫住，我在嶺南大學一所小房子裏找到她，孫夫人在嶺南中小學了。我們談起陳炯明的叛變，都很傷心。

我聽說孫先生在永豐艦，我馬上找他。

因為天熱，孫先生已經晒得很黑了。孫先生在船上住了幾天，也很辛苦。孫先生問起外邊情形，我說：「我已找到孫夫人。仲愷則被陳炯明扣留，不明生死。現在人人都夠了，只剩下我一個了。」孫先生也很痛心。我見孫先生的衣服被汗濕了，也沒有替換的。回來之後，我到古應芬的家與孫先生相同，就去古家找古太太（古本人亦已離開），借一件古應芬的衣服，送去與孫先生。我這樣往返孫先生往返送衣物與孫先生，共去永豐艦上三次，每次都是以大義責問守衛的士兵，他們才讓我通過的。士兵們對我也是很好的。

## 廖仲愷被三道鐵鏈鎖住
## 要脫衣服須把衣服剪下

在仲愷被囚後的第十天，我找到陳炯明部下一個軍官顏略，說動了他，向借給我管汽船到兵工廠去看仲愷。我到了兵工廠，[illegible]在一個樓上，我見到了仲愷，但是被禁止說話。他身上繫着三道鐵鏈鎖起來——手上一道，腰間一道，腳上一道，都繫着很長的鐵鏈子，鎖在一張鐵床上。我走到他近前一看，才知道他身上還是十天前被囚時穿的衣，已經汗濕得不成樣子了。他住的房間又是朝西的，天那麼熱，[illegible]？可是他全身鎖着，脫也沒有法子脫。我第二次去見他，帶了一件衣服給他，也只好用剪刀把他的衣服從背後剪下來，才換上另一件衣服。我後來又打電話給陳炯明部下的[illegible]二人，要他們設法替仲愷開了鎖。過了幾天，他們得到[illegible]的允許，才替仲愷開了鎖。

我在這一段日子四處奔走，這回適巧又患痢疾，醫生說要天天打針。[illegible]伍廷芳也住在同一個醫院。伍廷芳在總統府外交部長任上，[illegible]他因晚上火警驚慌過度，病在醫院。伍廷芳死，我也是很悲傷的。

就在這個時候，陳炯明一個名叫陳覺生的同宗兄弟在香港被人暗殺。聽說布置行刺的人透露出口風，說是因為陳炯明囚禁了仲愷，所以一定要殺陳炯明的人云云。陳炯明和他的部下因此決定再過幾天就要槍斃仲愷。我本來正在醫院治痢疾，但一聽到傳聞陳炯明想加害於仲愷的消息，我也顧不得等病好，又再出來奔跑了。

那時我拖着痢疾的病體，天天要人扶着，又天天要出外奔跑，精神、肉體均痛苦不堪。這兩個月，我是很痛苦的，周圍一個人也沒有，我不盡力做，誰去做呢？就是苦也沒有法子，一定要去做的。

## 聽說陳炯明要下毒手
## 廖仲愷作詩訣別妻子

我第三次上艦[illegible]去看仲愷的時候，陳炯明要殺害他的消息，仲愷本人也知道了，他作了一首訣別的詩給我。那首詩是這樣的：

後來若論獨作勞，莫教辜負女中豪，
我身雖去靈明在，勝似屠門握殺刀。
生無足羨死奚悲，宇宙循環活殺機，
四十五年塵劫苦，好將解脫證前非。

還有一首是給孩子們的：（訣醒女、承兒）

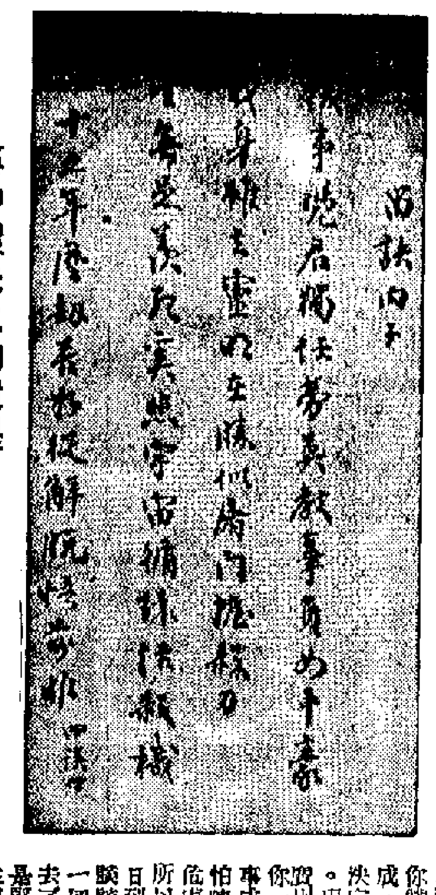
女勿悲，兒勿啼，阿爹去矣不言歸。欲要阿爹還、阿兒勿苦啼。阿爹苦樂與前同，只欠從前一副臭皮囊，[illegible]日新。[illegible]

[illegible]五個衛兵看住，不許我近[illegible]。我與仲愷相隔一兩[illegible]，我要去拿[illegible]紙要遞給我，我要用手去搶那支槍，並[illegible]放槍吧！放槍吧！我是不怕的[illegible]鬆了手。我馬上趕緊去伸[illegible]許是看到我那個樣子，有[illegible]所以也[illegible]去好的。

也就在這個我為孫先生和仲愷到處奔跑的時候，一天夜裏，一個陳炯明手下頗為得力的師長洪兆麟來對我說：「現在永豐艦天天向我們打砲。我們知道你幾次來往永豐艦都沒有事，是否你替再去永豐艦一次，我們派兩三個人跟你去，叫孫先生今晚不要打砲。如果你都能做得到，我們明天就放廖仲愷。」本來放仲愷是好的，但派兩三個人跟我去永豐艦，假如他們加害孫先生，又怎麼辦呢？我不能為了仲愷而加害孫先生。我就對他說：「你們叫我這樣，我會對不住人民，對不住孫先生的。我是不會離開廣州的，你們想什麼時候派人來抓我，我也不怕。」我明白那時我已經老早作廣了。但我若陳炯明也不敢同的來抓我。如果他們的抓我，我大不了拚卻一死，他反而成全了我的志願；而他自己叛徒的臭名，卻一定傳播得更遠，所以我是不怕的。洪兆麟很掃興地走了。

當時，據說陳炯明、伍[illegible]、古應芬等人在香港，預備籌款收買綠林人物去劫獄。起初，托人帶密信來給我，我不贊成。因我去探視仲愷三次，見警衛森嚴，重重把守，是有一營兵力，仲愷個子矮小，周身有痱，人家很容易認出來，萬一在哪裏呢？他們叫朱執信夫人來和我談，我也照樣向她解釋，拒絕了。

後來，[illegible]君自動從香港回到廣州，住在市沙面維多利亞酒店（解放後改名為勝利大廈）。他叫朱執信夫人來告訴我：「我們已經決定今晚劫獄，不管你贊成不贊成，我們也決定這樣做。現在留在廣州的只有你一個人，有事成之後，怕陳炯明再危害於你，所以盼你今日到旅館來，商量一談。」我就去了。我還是堅持我的主張，極力反對劫獄。



廖仲愷先生的遺墨

# 陳毅致電庫茲巴里
# 中國承認敘利亞
## 敘政府希望與中國重建關係
### 朝鮮巴西智利阿根廷等也宣佈承認

【據新華社北京十一日電】中華人民共和國外交部長陳毅今天打電報給阿拉伯敘利亞共和國總理兼外交部長庫茲巴里，通知他，中國政府決定承認阿拉伯敘利亞共和國，並且決定同阿拉伯敘利亞共和國建立外交關係和互換大使級的外交代表。

在此以前，阿拉伯敘利亞共和國外交部曾於九月三十日照會中華人民共和國，要求承認和重新建立兩國之間的良好關係。

【本報訊】外電報道：拉丁美洲國家巴西、智利和阿根廷，十日承認了敘利亞新政府。

【美聯社東京十一日電】平壤電台今天廣播，朝鮮民主主義人民共和國已承認以庫茲巴里為首的敘利亞新政府。

【法新社大馬士革十一日電】敘利亞新政府總理庫茲巴里，今天建議成立一個把所有阿拉伯國家包括在內的邦聯。庫茲巴里是在大馬士革電台廣播這項建議的。

這個建議中的邦聯，將是一個不受拘束的組織，各參加國均保留本身的主權和軍隊。根據建議，邦聯將設有最高行政組織和立法議會，有一支由各國軍隊組成，在統一的指揮下的統一軍隊。邦聯並設最高法庭，以處理各會員國間的紛爭。

敘利亞提出的這項建議，並未提及目前尚存在的泛阿拉伯組織——阿拉伯聯盟。

# 紀念辛亥革命50週年
# 穗滬等地隆重集會
## 許崇清希望台灣人士認清形勢

【據新華社北京十一日電】上海、廣州、南京、蘭州、合肥、杭州、福州、呼和浩特、貴陽等地人民十日隆重舉行集會，紀念辛亥革命五十週年。

上海各界人民二千人十日舉行了隆重的紀念集會。上海市黨和政府的負責人、政協上海市委員會以及各民主黨派上海市各人民團體的負責人曹荻秋、劉述周、宋日昌、金仲華、趙祖康、[illegible]、望道、胡厥文、劉靖基、沈體蘭、周谷城、吳若安、盧于道、謝鑄堂、張祺以及參加過辛亥革命的老人徐森玉等參加了大會。

大會由政協上海市委員會[illegible]

，八日還請在上海的參加過辛亥革命的老人舉行了座談會。上海市辛亥革命五十周年紀念文物資料展覽會和辛亥革命五十週年紀念上海文獻展覽[illegible]已經展出，展品中有[illegible]和照片。

廣東省、廣州市各界人民四千多人十日下午在廣州中山紀念堂舉行紀念大會。廣東省長[illegible]民、中共廣東省委書記[illegible]陳郁和廣東省副省長林[illegible]錫、郭棣活、[illegible]市長曾生，中國人民解放軍廣州部隊副司令員[illegible]、政協廣東省[illegible]廣州市委員會和省、市有關部門、各民主黨派的負責人，[illegible]界人士、華僑宗教界的代表以及曾參加過辛亥革命的老人參加了大會。他們[illegible]在會上講了話。他們敘述了辛亥革命的偉大歷史意義後說，辛亥革命後五十年來，中國經歷了翻天覆地的變化，誕生了[illegible]中國，[illegible]所追求的富強的中國，[illegible]現。

政協廣東省委員會[illegible]

# 英國國際支付赤字小於去年
## 今年上半年仍差億餘鎊

【法新社倫敦十一日電】英國今天宣佈，今年上半年英國的國際收支有很大的改善。英國的國際收支和貿易在今年上半年期間內，赤字為一億二十九百萬鎊，而去年下半年的赤字則為三億〇三百萬鎊，去年上半年為二億三千二百萬鎊。

改善的主要因素有三：貿易收支上的好轉；美國購買英國福特公司的股份，和西德對英國戰爭債務的早日支付。單是美國購買英國福特一項，便帶來收入近一億二千萬鎊。

# 紐約破獲大賊巢
## 匪窟如軍營擁有大批武器
## 匪徒十三人要與敵警開火

【法新社紐約十一日電】紐約警察昨晚深夜突襲這裏的一加勞兄弟組織總部，把十三名全副武裝的強徒抓去，當時他們正準備對付另一幫要包圍他們的匪幫。

這個位於布洛克林地區的賊巢內，遍地是板機上膛的來福槍、卡賓槍和手槍，彈藥堆積如山，其中有厲害的邁姆彈。這幫匪徒在此躲避，以圖抵抗敵幫。

被捕的除首加勞兄弟外，還有「狂人狙」及拉利。他們說，現場活像一座兵營。

珠江農場收摘香蕉

## 訪翠亨村

黃成

中山故居左側是陳列館

辛亥革命五十周年紀念日的前夕，我懷着崇敬的心情，訪問了偉大的民主主義革命家孫中山先生的故鄉——翠亨村。

汽車在翠亨村前停了下來，我們向着由宋慶齡副主席題字的「中山故居公園」走去，便看到一幢掩映在綠樹叢中的小樓房。這就是孫中山先生的故居了。

小樓房座東朝西，樓下的正廳掛着孫中山先生就任臨時大總統的照像，還掛着孫中山先生的父親和母親的照片。廳內許多的陳設都和孫中山先生在世時一樣。

故居管理人員帶我參觀設在故居左側的中山陳列館。這個陳列館是人民政府為紀念孫中山先生，於一九五九年成立的。陳列館的文物史料已大體上反映了孫中山先生革命的一生。

展出他一生的革命事蹟

走進陳列館，迎面是孫中山先生的雕像。在右面牆壁上，是毛主席在一九五六年紀念孫中山先生誕生九十周年時寫的紀念文章。在這裏，我們可以看到孫中山先生的家庭、幼年生活和他早期的革命活動，包括組織第一個資產階級革命團體——興中會；在廣州舉行第一次武裝革命起義，等等。此外，還有孫中山先生於一九〇四年寫給日本工人的信件的照片；信上談到了他和摧毀滿清王朝所作鬥爭的情況。第二館展出的文獻史料，反映了孫中山先生組織同盟會時期的革命思想，以及在辛亥革命時期的鬥爭活動等情況。這一部分文獻史料中，有中國同盟會總章草案、臨時約法等的照片；史料中還有孫中山先生領導辛亥革命和就任大總統的照片，以及孫中山先生在這個時期的著作等。在這個陳列室中，還陳列了孫中山先生反對袁世凱稱帝的一系列活動的文獻資料和照片。在第三室陳列的史料中，則反映了孫中山先生革命後期的思想變化。孫中山先生總結了「有民國之名，無民國之實」的教訓，一直在找尋中國革命的正確方向，直到蘇聯十月革命成功，中國共產黨成立以後，他才找到了一個正確方向。他提出了聯俄、聯共、扶助農工的三大政策，並改組了國民黨。陳列在這裏的有先生宣誓忠實於革命和青年的孫文親筆手書，[illegible]國民黨第一次代表大會、[illegible]的史料照片，還有毛澤東、[illegible]、林伯渠等中國共產黨領導人參加國民黨中央候補委員的名單等。孫中山先生逝世後，全國人民對他十分哀悼和懷念，在第四室中陳列的史料就是有關這方面的情形。

朱德委員長前年來訪問

陳列館的負責人特地指點我看兩幅照片，照片攝下的是朱德委員長於一九五九年訪問中山先生故居受到翠亨村人民熱烈歡迎的情況。他說：「朱委員長在這裏參觀了陳列館，觀看了孫中山先生故居的保護和陳列館的展覽，十分關懷。現在陳列館的文物史料已從二百五十多件增加到六百六十多件了。」

我們從陳列館出來，再一次訪問故居公園。這是一個非常適合遊人憩息的所在。這人民政府於一九五九年修建成為公園的。園裏那人注意的是那四棵才一尺多高的酸子樹，是今年村裏青年種植紀念「三．二九」起義而種下的。我還遊覽了為紀念孫中山先生而創辦的中山紀念中學和附屬小學，現在這間學校的學生已有一千四百多人。

水庫使兩年來糧產增加

翠亨村中的石板大道走去，兩旁都是整齊的房屋。村外一片綠油油的田野，禾苗生長得非常茂盛。村前村後，只見耕牛漫步，綠樹成蔭。翠亨人民公社的幹部告訴我說，這裏建成立了人民公社後，建設了一座蘭溪水庫，去年和今年早造的糧食生產都獲得豐收。

# 沈鈞儒談辛亥革命
## 五十年前浙江很快光復係由於人民力量
### 杭州工人偷拆了清軍大砲迫使清軍投降

【中國新聞社北京十一日電】中國民主同盟主席沈鈞儒十日在光明日報上發表文章，回憶辛亥革命。

文章主要敘述了中國[illegible]

文章說：辛亥革命時浙江省的[illegible]情況。文章寫道，武昌起義後，一般青年，革命黨人紛紛來到杭州，準備攻打滿人城營。陰曆九月十四日夜半，該軍八十一標和八十二標，連合了革命黨人所組織的敢死隊向撫署和軍裝局等處進攻。一舉成功，十五日上午，由宣佈起義。杭州光復，宣告浙江獨立。

文章說，[illegible]一則旗營的人頑強抵抗，當時以旗營的大砲為主要威脅，旗營的大砲頻頻發射的時候，杭州工人把砲[illegible]下來，因此旗營的防線失了。這樣，旗營被迫投降。文章說，一切都是順了敵人的被迫投降。

文章寫道：浙江光復後，旗營被迫投降是自然的。[illegible]

# 南越洪水成災
## 三省一片汪洋
### 許多地方水深約十呎

[illegible]地區，大部分被洪水淹沒，許多地方水深自八呎至十五呎，只有屋頂和樹梢露出水面。

據西貢報紙報道，洪水災區已有四十四人被淹死，物資財產損失不可估計。[illegible]

# 飲茶有益於健康
## 專家發現新實驗

【法新社莫斯科十一日電】塔斯社報道：一杯在手，一腔肚，大家都有好處。[illegible]

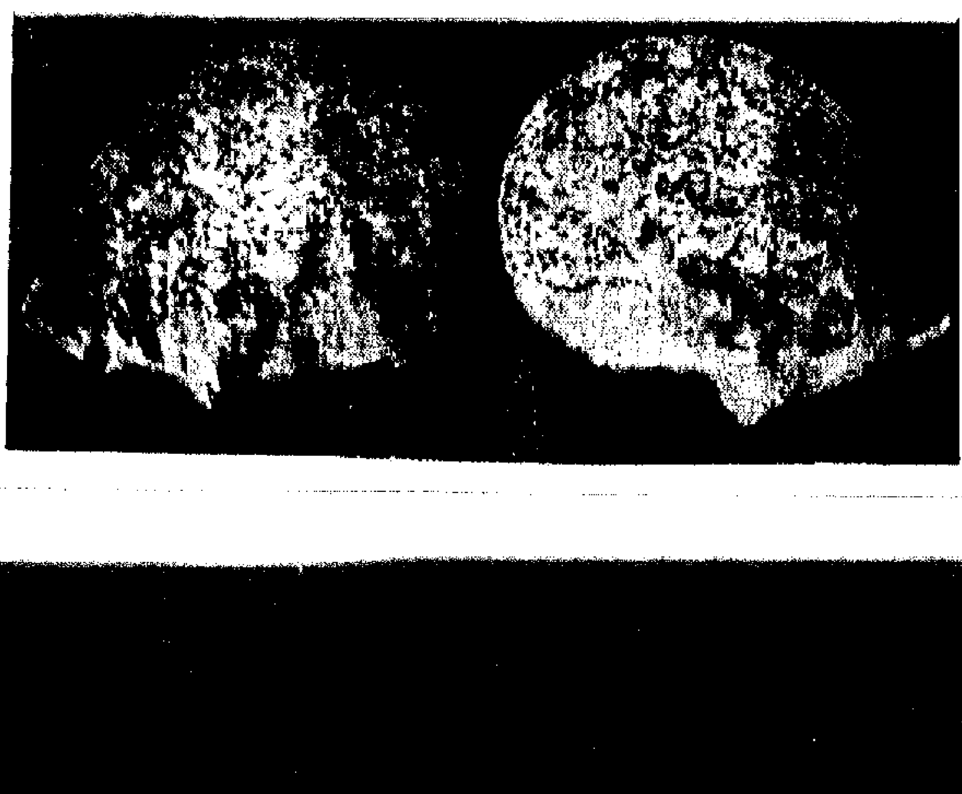
# 對德和約簽訂在即
## 米高揚自東德返蘇
### 德國人民都希望和約早日實現

【路透社柏林十一日電】[illegible]

拉花雲母

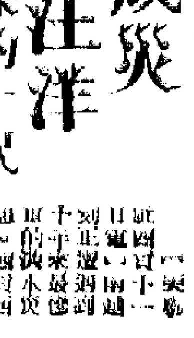
# 西德向泰大量投資
## 將派代表團到曼谷談判
### 要求保障西德在泰資產權利

【本報曼谷訊】西德政府已要求泰國政府[illegible]，於下月內派遣一個代表團到曼谷，與泰國政府商談投資問題。[illegible]



# 應中央美術學院邀請
# 台灣藝人赴京講學

王夙
短簡



[illegible]

火勢蔓延　遊客虛驚

秋涼編織毛衫合時
款式顏色何種合適

澳門狗總

# 火勢蔓延 遊客虛驚
# 淺水灣一場火險
## 燒燬大廈工地木棚數間兩工人灼傷
## 火頭危及炮倉工程師等合力移炸藥

【本報訊】昨日下午二時十五分，淺水灣香島道淺水灣大厦的新建築地盤內發生火燭，焚去建築工人的木棚宿舍、寫字樓、廚房各一間，兩名工人因搶救衣物而被灼傷。火乘風勢，迅速蔓延，且引起連續兩響的爆破聲。淺水灣酒店對上山頭的山草被吹落的火屑燃起，火勢熾烈，一時情勢頗爲緊張，大批消防員和警察趕往火場，用柴枝撲火，並設法打開一條「火路」，經兩個多鐘頭的施救，至下午四時許，才逐步撲滅。

發先起火的建築工地爲保華建築公司所轄，今年農曆七月開山闢土，工場四周搭了一個兩丈餘高的竹棚，約有四十多名工人工作，並建了一間竹棚宿舍及寫字樓等。每日這個工地照例在中午十二時及下午五時爆石。昨日中午爆石後工人們吃過午飯，二時許繼續開工，當時竹棚宿舍及寫字樓內無一人，就在這時，有人大叫火燭，在半山腰進行測量的余姓工程師聞訊飛奔下山，已見竹棚與寫字樓都陷在硝烟中。一個叫彭但的管工（卅歲）冒險衝入火場，企圖搶上宿舍取回放置衣物的皮箱，結果他的頭髮與左頰都被灼傷，過了一會，另一個伙記黃××（四十五歲）也再跑進搶救，被火燒到傷處略異。

在火勢最猛的時候，散置在地盤內的大竹升先後引起兩響爆破聲，淺水灣海面也有所聞。消防隊聞訊趕至火場，等了廿來分鐘才有水供應，因此施救工作被拖延了下去。

建築地盤的火勢燃燒猛烈，轉瞬向山上蔓延，離地盤約百碼處有一「炮倉」，是囤積爆山用的炸藥之所，如果因此受通，後果不堪設想。工地余姓工程師偕一名管工會同警方高級幫辦，五人攀上「炮倉」，合力將六十磅的炸藥移到安全的地方。

但一波未平，一波又起。地盤燃燒的山草乘風漫天飛舞，竟吹到淺水灣酒店對上的山頭上，於是又引起山草焚燒，直迫淺水灣酒店。在這情況頗緊迫的時候，消防隊爲防萬一，即派滅火車一輛，駐守淺水灣酒店的廣場，並由酒店的職工用水將酒店周圍的草地噴濕，在酒店內住宿的遊客，也受到一定程度的驚擾。

由於山草焚燒，蔓延迅速，施救頗爲困難，廿餘名消防員分頭上山，窮兩個鐘頭始撲滅了山火。

# 女會頭撬銀三萬九
# 廿餘會仔叫苦連天
## 老婦挪用會款投資農場虧蝕清
## 法官謂無法償還判她入獄兩年

【本報訊】一名「一人手持」廿餘份會的女會頭，將會仔所供「會」之會銀「撬」去，總數合計三萬九千餘元，因會仔無法收回會銀，該女會頭則被會仔「追攞」，始揭發其侵吞會銀。

該婦人自居會頭，所「攞」的十份會，會仔均屬女性，多數爲女傭、小販等勞苦大衆，昨日到庭旁聽的會仔，約有二十餘人。

當警方向該婦查問時，該婦無法解釋此筆會銀如何用去，只謂其中一部分用於她丈夫的農場。

該婦人被警方檢控六項侵吞他人款項罪，昨在中央裁判署受審時，被告全部承認，向法官求情時謂：她曾逐漸以分期付款之方法歸還會仔，被「撬」人的會銀，三、四個月爲一季，約四、五季可全部還清。結果：該婦被法官判其首項罪名入獄四月，相繼執行，則共入獄廿四個月。餘三項罪判案時列入考慮，不另科罰。

法官判案時說：法庭不願判老婦入獄，尤其是長時間之刑期，但法官認爲除此以外，別無他法，被告乃將會員的錢，且絕無賺錢門徑以彌補此龐大數目，最後法官表示希望被告此後，勿再以此方法搵錢。

被告婦人陳銀（五十九歲），無職業，住第二街某號樓下。被控首三項侵吞罪如下：（一）受僱託七百三十元款項交與陳玉爾者。而於去月廿四日將該款侵吞，轉入私人用途與利益。（二）約於去月廿六日以同樣手法將交與會安有之七百九十四元五角侵吞。（三）約於去月廿日以同樣手法將交與會金數之一千零八十一元侵吞。此外尚有三項同類罪名加控，日期與銀碼如下：約去月一日七百八十元；約去月廿七日七百九十六元八角；約去月一日六百八十元。

被告的丈夫昨應召出庭作證稱：被告曾交約一萬元用於其本人所經營的農場，但已虧蝕，且不知被告如何處理此款。

# 米飯官司何時了
# 六人昨對簿公堂

【本報訊】一宗米飯官司，被告男子於一九五九年已被控罪忽略贍養其妻及女，法庭判定被告每月要付六十元作爲女兒生活費，另五十元作爲其妻生活費，最近男女雙方在華民署研究辦理離婚手續。

男子謂女方現不再照顧孩子，因此，男方昨再向九龍裁判署提出申請，要求撤銷一九五九年法庭之判令。

法官聆聽後，謂如離婚可以不須再付贍養費，但女兒是被告所生，必須負責其生活費，結果裁定被告以後每月仍須付給原告六十元作爲女兒生活費。至於其他婚姻問題，法官令兩造仍往華民司署辦理。

【本報訊】曾因積欠其妻米飯錢，被法庭下令扣押，後以六百元保釋出外之欠租男子，事後向法庭辦理手續，申請減低贍養費數額。

溯繼續裁判署供官判令於昨日聆取雙方證供之後，命將贍養費……

【本報訊】一婦人昨與同居五名子女，在九龍裁判署控夫不負贍養責任，並要求法庭批准山其合法監管五名子女，但其夫反對，且否認有添結婚證書事，法官令兩人先行外出調解，押候至十月廿七日再行提審。

該案原告名何鳳貞（卅六歲），被告名陳材（四十九歲），原告舉控其夫自本年八月起不負贍養她及四子一女，被告否認其事。

原告作供謂：她與被告同居已逾十六年，先後育下四子一女，但非正式結婚，被告視她爲妾，至去年五、六月間，被告開始與另一女子同居，並時對她有虐待行爲，至去年八月，被告正式與她分居，每月僅付給一百元作生活費，但至本年八月後，被告連一百元亦不再付給。

法官聆聽雙方供後，合原被告再過先行外出調解，等候押解再行……

# 冒警向學童專行埋手騙
# 被告認了罪判入獄一年

【本報訊】一個「假警察」，一個「流氓」，先敲詐後搶劫之手法，專向年紀十六、七歲之學生騙取手錶與鋼水筆。最近半個月內，跑馬地及銅鑼灣一帶連續發生三宗。此假警探於前日被拘，昨在中央裁判署受審時，被告承認冒充警察，供認三項搶劫罪後，被判入獄一年。

……法官判詞謂：鑑於被告人案底惡劣，故判入獄一年。……據警方指出，被告前科累累，曾犯案五次，……其中一次曾入獄三年半。

被告男子陳××（廿四歲）無職業，住……被控：（甲）本月七日在禮頓道……騙取手錶一個值五十元；（乙）本月九日在跑馬地……騙取手錶一個值卅元；（丙）上月廿七日在跑馬地……騙去鋼水筆一枝，值五元。

# 北角區電話新號碼
# 廿一晚十時起實行
## 去年底申請者可獲供應

【本報訊】本港東區北角區電話新號碼，由於北角新電話機房落成啓用，由銅鑼灣至筲箕灣一帶居民申請電話，可獲大量供應。北角新機房位於砲台山上，爲一座多層大廈，除一部份爲機房使用外，其餘部分，將設爲員工宿舍。該機房規模頗大，將分發現在東區總機房之一部分，將來北角外，公司當局並增加預備電話新號數千條，今後該區居民申請電話者，手續便利，均將獲得供應，包括北角新邨港灣街各區大廈在內，至於在本年底內開始申請者，則可在較短時間，始能陸續供應。

據悉，東區北角之改用新號碼「七〇」字頭，係定於本月廿一日……機開用之日，凡在一九……

# 檯租貴重生意不景
# 市場檯位空置者多
## 明招投各市場檯位一批

【本報訊】據市政局宣佈：市政局定於十三日下午二時三十分在中央市場頂樓辦事處公開招投港九各區十一個市場空置檯位一批，其中有牛肉、鮮魚、菜檔等，而以豬肉檔字佔大多數。

據有關方面指出，由於年來港九各區肉食市場……

## 婦人到學校訪友 順手竊去收音機

【本報訊】一婦人……

## 海灣懸紅旗 昨風浪緊急

【本報訊】昨因吹東風，港島南面各海灘如淺水灣、大浪灣等海面風浪頗急……

## 澳門狗總在港登記

【本報訊】澳門賽狗會公司……

## 校服改裝甚經濟

## 此公睡得多古怪

# 港大金禧藝展 昨起展覽三天

【本報訊】香港大學金禧藝展，昨日下午五時在陸佑堂揭幕，一連展覽三天。……

## 香港中文廣播電台

## 香港英文廣播電台

## 香港商業廣播電台

## 麗的呼聲銀色電台

## 麗的呼聲金色電台

## 麗的呼聲（有線電視）

## 今日廣播與電視

## 秋涼編織毛衫合時 款式顏色何種合適

## 購物顧問

# 購了一層樓
# 分契無落名
## 簽證副本有效

## 用戶租用電動機 試驗辦法有規定

## 我國各地劇種介紹

（十二）滬子戲……（十三）儺戲……（十四）目蓮戲……（十五）徽劇……

## 製造豆腐牌照

## 服務版

## 遺精疑難 忌服多補藥

## 自製絲網版

# 減少九巴事故呢　增車加線事不宜遲

**本報特稿**

九龍巴士公司作為九龍和新界的公共交通工具，總是不能滿足乘客方面的要求。特別是在每天上工、放工、返學、放學的幾個鐘頭裏，在一些主要幹線上，要搭車確是非常困難，是實情。

要趕着上班去，或是有別的急事，但是看着一架架的巴士從站頭經過，擠不上去，或者是這些巴士根本就不停站就駛過去，因為車前掛着「紅牌」；於是難免心裏焦躁，許多的或許就不乾淨起來，修養不好的乘客與巴士售票員、守閘員之間的衝突、口角等不愉快事件，就是這樣引起的。

## 客擠的主要原因

人們搭不到車，常常很自然地、直覺地怪到巴士工人身上來。這是因為他們對全部的實情不完全了解，如果他們了解了，也許就不會那樣想。

乘客擁擠，不能怪巴士工人，甚且在一些方面，也不能怪九龍巴士公司。

首先是觀察的速度，特別是九龍人口增長的速度，遠遠超過巴士新開路線、增加車輛而增加的載客量。剛復員時，九龍只有八架單層巴士行走，一九四九年，有一百三十六架，職工一千二百一十九人；現在九龍巴士公司有單、雙層巴士共約七百架（五月份的統計為六百四十五架，最近幾個月又增加了幾十架），職工約五千人，一三六架單層巴士假設同時開出，一次可以載搭客七十四百餘人；七百架單、雙層巴士，一次可以載四萬五千餘人，是有很大的增長的，但是戰後九龍方面增加的人口卻何止幾十萬，兩相比較，九龍巴士所增加的載客就遠遠落後了。

## 一些地區情形特別緊張

而且，舊時上七百架巴士決不能同時開出，有些要修理，有些要做後備。除了新界各線之外，九龍市區目前就有三十三條線，這些巴士要分開行駛。

人多車少，這是主要原因之一。在一些人口增加得特別快的地方，情形就顯得愈加緊張，比如背山道、深水埗區，近幾年來增加了李鄭屋村、石硤尾、蘇屋村，幾個人口稠密的徙置區和廉價屋住宅區，增加了長沙灣工廠大廈區和無數新樓大廈，而過去這些地方，大多數是一片菜地，人口的增長何止百倍！

## 當當車輛的分配

在這些地區居住的，大多數是工人、小職員和他們的家屬，他們上班、下班、上學、放學，大多在同一時間。目前，在這個地區經過的，而以背山道為幹線的巴士有八條線，即六號、六號B（荔枝角至尖沙咀）；六號C，廿六架雙層巴士（荔枝角至竹園）；十九架雙層車（荔枝角至九龍城新碼頭）；三十一架雙層車（荔枝角至牛頭角），六號D，八架雙層車（荔枝角至佐敦道碼頭），二十三架雙層車，六號A，單、雙層車各四架（尖沙咀至蘇屋邨）；十二號B，八架雙層車（荔枝角至旺角碼頭）；十六號，十二架單層車、一十二架雙層車（總共一十二架），總共有一百六十二架車，可在同一時間內，載客一萬人。可是一到上下工時間，就要借助上班的地區，一下子可能有好幾倍、而且還有深水埗、背山道、放工的人，在早上和晚上七點至八點的這個期間，中途站的乘客，因此，在背山道、深水埗的主要車站，要搭上一個巴士，有時要半個鐘頭而不可得！

人走還不夠，但是目前卻還不需要，還可以由別的交通工具替代，那就應該被行，不一定要使人為難。比如荃灣線，有關方面要公司派雙層巴士行走，雙層巴士行了一個月之後，發現實際情況並不需要，用單層的也足夠了，但是，據說有關方面仍然堅持，結果，照樣用雙層巴士行走。

## 問題必須解決

此外，增車、加線還有許多技術的困難，比如一些街道的是否適宜行車；由於各式車輛的日見增加，馬路的使用率已經達到飽和點等等。但是，無論如何，因為一個大賺錢的公用事業機構的負責當局，即使面對着多少困難，還是應當設法解決的。

（上）

・高大祥・

## 緩和緊張的辦法

因此，看起來要緩和九龍巴士載客的緊張狀況，最主要的辦法恐怕還是加線、增車。在這方面，九龍巴士公司財力上應是毫無問題的，這間公司去年除皮外賺得的純利達到一千一百一十五萬四千二百九十元（一九六〇年二月一日至一九六一年二月十四日止），前年的純利則為一千一百七十二萬九千多元。（該公司今日召開股東大會。）

但是，除了錢之外，增車、加線還牽涉到其他若干複雜的事情。九龍巴士作為一種公用交通工具，要受警察交通部的管理，聽取他們的指示；此外，又和港府許多有關部門有聯繫。工人方面，曾經將增車、加線這一辦法，關係到廣大居民的利益與方便這一點，多次反覆向公司建議、說明，據說，接近公司方面的人士曾私下地但比較是誠懇地透露：公司確實準備增加一些車輛，開闢一些新的行車路線，有時，甚至路線都規劃好了，人員、車輛都配備好了，必要的技術準備也搞好了，但是，有關方面忽然一紙通知，要他們開闢某一條新界巴士線，準備好的一批人員和車輛立刻就被調走，原來的計劃就打亂了。

## 某些措施的困難

當局要發展新界，許多地頭要發展為衞星城市，這意圖本身是無可厚非的。有過這樣的傳說，即新界凡是通公路的地方，都要通巴士，這事情也是好事情。但是，有些措施的採取，決定之前，還得看輕重緩急，看實際情況的需要。有些新界鄉村，已有貨車及白牌、新界的士等行走，人又不多，巴士公司派車行走，明擺着是要填錢的，有些地方也許將來發展起來，派許多巴士行走還不夠，但是目前卻還不需要……

# 澳門今起宣佈解除疫埠

## 衞生廳長馬丁昨日勸告居民仍須注意飲食
## 對港澳各地旅客檢查針紙辦法暫時未解除
## 香港在過去半個月內無新症發生

【本報訊】澳門消息：澳門衞生廳長馬丁，昨天對記者發表消息，由今（十二）日起，澳門宣佈解除「疫埠」之名。

據馬丁說，澳門從九月十四日起以迄現在，都沒有發現霍亂病者；同時經過香港、澳門附近地區，在這個期間內也沒有霍亂發生，故宣佈澳門解除「疫埠」之名。

他向報界、電台、各界人士致謝，由於大家充份合作，迅速撲滅了霍亂症。馬丁說，疫症雖然撲滅，但居民仍應注意飲食。衞生廳對於港澳和來往各地的旅客，暫時仍執行檢查針紙，將來體察情況如何，再作決定。居民如持有防疫證者，應妥為保存，不要遺失。

馬丁宣佈從八月初以迄九月十四日止，全部共發現霍亂十五宗，六人死亡，九人痊癒出院。

【本報訊】澳門已宣布由今日起解除「疫埠」之名，這是一個喜訊，至於香港什麼時候才能除去「霍亂傳染區」這個不大好聽的名稱，則是港九居民同樣關心的問題。

香港醫務署曾在九月廿五日發出消息，表示「雖然霍亂症已被控制，但香港由疫埠的名冊還暫未能解除，需要經過一個時期的嚴密觀察才可決定」。據統計，香港由九月廿七日起，迄至昨天止，十五天內，已經沒有增加霍亂症的數字，仍是一百卅九宗，包括死者十五人在內。看來，過兩周來的「觀察」亦頗令人滿意，如果沒有外病症發現，香港除去「疫埠」之名，為期也將不會很遠了。

香港於八月十七日正式宣布為「霍亂症傳染區」，迄今「疫埠」之名已揹了五十六天。霍亂症初期來勢洶洶，八月廿日一天內，霍亂病症增加了十二宗，翌日（廿一日）更驟增了十六宗，成為過次霍亂襲港以來最猖獗的一天。其後，霍亂症數字繼續直線上升，至九月廿六日為止，已證實有患者一百廿九人，幸而以後再也不見增加，霍亂終於逐步受到控制，以至絕跡。

在霍亂流行初期，西營盤高街精神病院舊址、荔枝角傳染病院都臨時闢為「專用病房」，以收容霍亂病患者及疑症患者。同時，為收容過「隔離者」七百卅一名，還在西營盤高街舊精神病院設立了臨時檢疫所，收容過「隔離者」七百卅一名，直至九月十七日起，為減輕負擔結束，新的檢疫所現時設在昨日（星期三）下午五時為止，有關霍亂的統計數字列下：

經證實的霍亂症一二九宗，包括死者十五人在內；疑症：無；已列入危險名單內者：無；在觀察中的霍亂疑症：無；已痊復元及被遣回者，六一宗；帶有病菌者已復元及被遣回者，五三宗；住於西營盤檢疫所之「接觸者」，無；被遣回的「接觸者」，七三一名。

# 新細倫昨病逝

## 歐陽儉啟蒙老師
### 說來湊巧又是胃癌致命
### 生前環境欠佳身後蕭條

【本報訊】天下事甚巧。名丑角歐陽儉昨天出殯。恰巧他學藝的啟蒙老師新細倫亦於昨天死於東華東院，亦是因患腸胃癌症不治。

新細倫原名何梓軒，今年六十四歲，順德人，昔年是「大羅天」劇團的台柱，擅演文武生，與馬師曾為老友。他的成名作為「地獄孝子」，中年以上的人當有印象。

近年來，新細倫甚潦倒，因患腸胃癌留醫於東華東院，昨天凌晨四時，不治逝世。

遺愿有四子女，大女已與東片商結婚，長子十五歲，在一間當舖做學徒，三女十三歲，幼子十一歲。新細倫生前環境拮据，身後蕭條。遺體已昇送萬國殯儀館，今天午後四時至晚七時，定今日入殮，明天出殯。

**大學生輪中死去**
**去年已棄學離校**

【路透社星期三（十一日電）】一名澳洲籍學生在一艘駛往香港的輪船上，死去。據澳大學當局說，他是一年前才進學，但他的名字叫胡剛郎。在兩年前才能完成。

男子企圖跳樓
幸未釀成慘劇

【本報訊】北角英皇道匯豐銀行分行的三樓寓所公寓，昨晨有一男子企圖跳樓輕生，幸及時被拉住，沒有墮下。

（二十八歲）已於一九六〇年棄學離校。他以前的包租婦人涉嫌綁架，他當斷她的生活。又訊：九龍西洋菜街大廈旅店五樓某號房，有一名女住客被發覺服毒，送院洗胃後，該女住客暫無恙。

東北六級，最大八級；珠江口一帶，今天午後至晚七時，東北風，海面，東北六級至七級。

# 重陽佳節將臨
# 水陸交通增班
## 沙嶺墳場一連開放三天

【本報訊】重陽佳節，距今僅有一周。每年此日，位於羅湖邊境的沙嶺墳場，將一連開放三天，利便掃墓人士，香港鐵路局亦於是日加開來往尖沙咀及羅湖的十五對來回火車，出入境的旅客，嗎頭（山頂）也有特別增加班次，山頂纜車公司及中華汽車公司，屆時亦將增加車輛。

太平山為當年登高最熱鬧之去處，山頂纜車公司及中華汽車公司的巴士（由一號至十二號）是日加開班次，每一時間開行。此外，油蔴地小輪公司將由一碼頭→香港仔及荃灣、青山道→元朗之各線增派車輛。

九龍巴士公司行走各線（包括佐敦道→荃灣、佐敦道→元朗）、十六號、十六號A（佐敦道→上水）、十號（九龍城碼頭→荃灣西）及各有關路線車輛，屆時將每線增派三、四部車加入來往，其中如遇搭客擠擁，將盡量加車。

# 冷氣南下今明轉涼
## 重陽將屆秋意已濃
### 昨最低七十三點八度比上周末低五度
### 入夜後女士出街已披上羊毛衫

【本報訊】重陽將屆，秋意漸濃。最近一周來，氣溫連續下降，昨天，氣溫表再下降，最低氣溫是七十三點八度，比上周六（七日）最低氣溫降低了五度。入夜，有些女士出街時已披上羊毛衫。

據廣東省氣象服務台昨晚消息稱，今天午後至明天或後天早晨，廣東省氣溫受冷空氣影響，會再降低，南部地區氣溫亦會稍降。該台報告稱：今（十二）日中午起，到十三日午後或十四日早晨，本省大陸受冷空氣影響，北部最低氣溫可降到攝氏十一度（華氏約五十二度）到十三度（華氏約五十五度）；中部攝氏約十六度到十五度（華氏約五十九度）；汕頭、佛山（編者按：本港最近地區）、江門三專區南部，最低攝氏十六度（華氏約五十八度）到十八度（華氏約六十二度）。

又：據本港天文台昨晚十一時半發佈颱風警報稱：昨晚十一時，熱帶風暴「萊蒂」集結在北緯一一三點五度，東經一一五點六度附近，即在本港以南約五三〇浬，正向西移動，時速六海里。中國之氣壓頗高，但非律賓以東之太平洋氣壓則低。

據廣東省氣象服務台昨晚十一時半發佈颱風警報：佛山專區東部海面和汕頭專區海面，東到東北風，六到七級。

## 一周來本港氣溫表

| | | |
|---|---|---|
| 五日 | 最高八十七點四度 | 最低七十七點五度 |
| 六日 | 最高八十七點四度 | 最低七十七度 |
| 七日 | 最高八十三點八度 | 最低七十八點八度 |
| 八日 | 最高八十二點九度 | 最低七十七點二度 |
| 九日 | 最高八十二點八度 | 最低七十五點九度 |
| 十日 | 最高八十一點九度 | 最低七十五點九度 |
| 十一日 | 最高八十一點二度 | 最低七十三點八度 |

**天氣**

吹和緩或清勁東風，天色晴朗。

**高潮**　中午十二時零一分　晚上十一時廿八分

**低潮**　凌晨五時卅分　下午五時廿八分

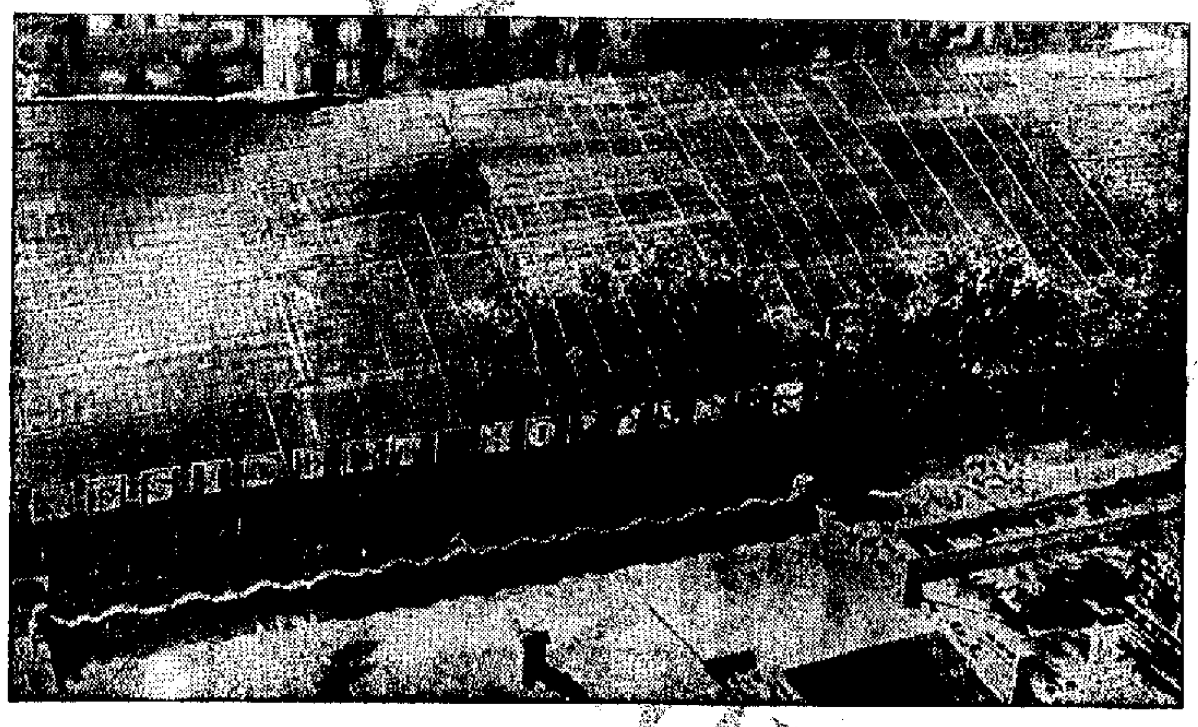
# 竹棚一個其大無比
## 請勿誤會唔係馬戲

一座大到難以形容的竹棚，最近出現在尖沙咀彌敦道與北京道交界的地方。除了正在黃大仙演出的巴西馬戲團，再沒有別個馬戲團到港的消息；來社預期巨型班錦演奏會，相信也不會批准在這交通頻繁的地點；——途人看見，不免作種種推測，常跑近一看時，但見棚中空空如也，地上挖成一個大窟窿，這幢竹棚，更是使人疑團莫釋。

因？據了解：原來這是建築工地。在動工興建之前，地基經不能缺少，而且，地基一旦挖完成，還得快，道理一加地基落成也快，整座建築物落成也快，整座建築物落成了，在置業公司說來，當然越快越好。其次，最怕的是落雨天，落雨時停工，雨後工地變成水塘，還需一連多日要抽水，工人老積，鬼老嘅，於是想出搭棚打地基之辦法，則可晴雨施工不停矣。

或曰：搭棚耗費不少者，如此搭搭拆拆，豈非好麻煩？答曰：雖然如此，但有關之後，座樓早快好多，亦多，如此，除柴有積落。無怪現在搭棚挖地者已不止此，不過此棚最大，最顯眼耳！

「行得快，好世界」，細路哥之戲語，大有道理。（本報記者）



# 歐陽儉遺體昨下午出殯

【本報訊】歐陽儉遺體，昨天下午五時入殮，下午到九龍鑽石山火葬場，許多影迷、影戲界、戲迷，前來瞻仰遺容。這位一代名丑的遺容，因為人多，以致警方不得不在門口放上鐵馬，維持秩序。昨天到場拜祭的影圈界人士有李海泉、半日安……

# 關南施昨又回來了
## 比之「蘇絲黃的世界」更為洋化
### 她說目前還未找到結婚的對象

【本報訊】關南施又回港了。這位以本港影迷所熟悉的「蘇絲黃的世界」影片，昨午乘機自美國飛抵本港時，受到她的父親和親友們的歡迎。關南施此次回港是度假性質，作短期逗留後，便飛美國接拍的親友和電台訪問、各報記者等把關南施簇擁着……她拉拉雜雜的談了一陣有關她自己的事情。其間，她透露了她自己還沒有適當的結婚對象，因此一時還不會結婚。她也談到中式飯食，她最喜歡的「中國食品」，買點東西。

關南施昨天穿着一套灰色的西裝，胸口開得很低。她的衣着較以前更為洋化。

——甚至比較她在「蘇絲黃的世界」裏的表演更為洋化。當南施在貴賓室裏接受電台訪問時，最少有幾個記者和當得其門而入，後來費了一番唇舌，始得入室晤談。

關南施和她的父親近影（本報攝）


羊胆丸

功能：開胃健脾・補肺潤腸
適應：腰膝久咳・勞傷虛弱・潮熱盜汗・食慾不振

總經理：正南行　皇后大道中611號　電話：37290

各國貨公司均有出售

中孚國貨有限公司三週年紀念
酬賓大減價

國產秋冬新貨，大量上市：

新花呢絨、花布、被單布、傢私布、
皇后牌毛冷、熊貓牌羊毛衫、
男女兒童服裝、絲棉襖、皮襖、
新花毛毯、床單、枕套、
國產成藥補品、家庭用品、

由八折起至九五折

並推出大量特價品，廉價品

歡迎參觀選購

地址：九龍大埔道31號　電話：604025・608355

克勞酸

—預防勝於治療—

克勞酸就是解烟毒、除酒毒、去風濕
恢復体力，使身体健康，百病不生，
確有驚異特效，並能使皮膚嫩滑，
是大家日常必需良藥

各大藥房均有出售

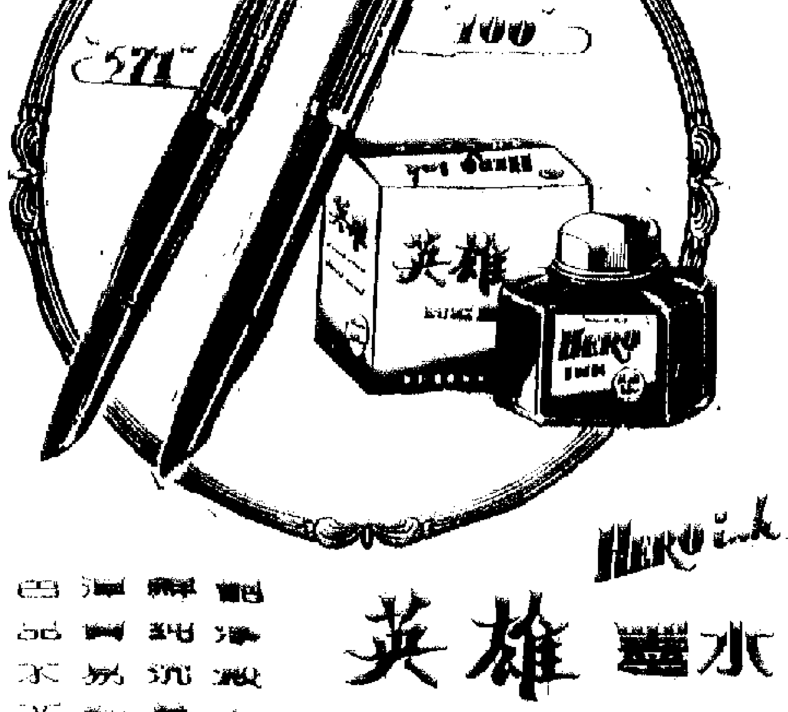
慶祝一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

英雄金筆

開幕日期：一九六一年十月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館

結構精密
美觀大方
筆尖圓滑
書寫流利

HERO FOUNTAIN PEN



英雄墨水

HERO ink

色澤鮮艷
品質純淨
永不易沉澱
永不褪色

# 推廣製品外銷 增闢海外市場

## 赴澳洲貿易團成績甚大 廠商會昨設宴以表慰勞

【本報訊】中華廠商聯合會昨晚在建國酒家設宴，對該會赴澳洲工商業貿易促進團表示慰勞之意，同時爲參加澳洲展覽會香港代表團的該會會董邵和洗塵。

廠商會赴澳洲工商業貿易促進團於八月前返港，成績甚大，該團同人以該團爲本港工業出品打開新銷路，返來澳洲紐西蘭各地向本港探盤辦貨者甚多，該□以與有力。昨晚歡宴該團同人，團長甄文亮、倫澤森，團員高秉心、吳謂韶、顧永鰲、祁國定、馮伯生、黃福朝，暨邵和等依時到會，主方參加者有該會會長朱石麟、會董余米髙、黃錦波、黃石華、黃勵材、柏振光、李思勁、應植之、吳文政、柳丁元、潘遠生、陳錫乾，小組主任何奉韶、莫子興、邢棣、黎卓光、梁君博、張綽雲、李進生、王能平、方金等數十人，席間先由會長朱石麟致詞，隨由該團團長甄文亮致答詞。

朱石麟致詞稱：「本會一貫宗旨，在於發展香港工業，推廣製品之外銷，所以歷年均有組織代表團，前赴世界各地考察，以謀增闢海外市場，今年澳洲工商業貿易促進團之組織，亦係同此爲的。」

他說：「澳洲版圖廣大，民豐物阜，爲我廠商出品外銷之理想地區。本會因乘雪梨貿易展覽會舉行期間，組織澳洲工商業貿易促進團，前往考察，事先爲充實該團出發準備起見，因於五月初旬召開會董聯席會議，該團隨即組織完成，推由甄文亮、倫澤森佔會董部署，張軍光回港後，曾提供澳洲工商業考察報告書，光因私人業務赴澳之便，託其爲該團作行程上之先頭分任正副團長，於七月廿八日出發，如期到達雪梨參加展覽會開幕禮，並訪問澳洲主要都市坎培拉、墨爾砵之外，並於回程轉往紐西蘭參觀威靈頓市之展覽會，及考察當地興盛命市之情形。」

他說：「貿易團此行，已完成其崇高任務，在澳洲期間，不特爲本會會員出品作最切實之宣傳介紹，因而接獲澳洲客商大宗貿易上之查詢，該團各團員且就地接應客商定單多宗，同時，亦曾於當地採購所需之原料，兩方面貿易之成就，不特該團深受澳洲人士之歡迎，本會之路譽亦因而遠播澳紐兩國，此點可從當地報章所刊載之新聞見之。更重要者，則爲貿易團各位已偶本會會員打開澳洲市場之出路，該團報告書指出：『澳洲人民入息豐厚，購買力強，輸出以換取出產爲主體，輸入以工業製品爲大宗，近來輸入限制已較放寬，香港製品向澳洲推銷，目前頗合時宜。』凡我會員亟應加以注意，圖此新市場爲前用，作進一步之開拓。本人謹藉此機會代表本會表致謝意，並請同人齊向貿易團各位致敬一杯！」

甄文亮致答詞稱：「本團此次奉命往澳洲考察工商業狀況，其目的在於促進香港與澳洲間之貿易，故本團此行得有機會參觀八月初旬在雪梨舉行國際貿易展覽，而紐西蘭又於八月下旬在威靈頓舉行國際貿易展覽會，藉此難得機會，向國際上宣傳香港出品，及報道中華廠商聯合會在香港工業界的地位及歷史，兩個國際貿易展覽，其中經過情形，已向廠商會報告，今日毋須贅述。惟是本人最近曾接雪梨一商號來函稱：彼按照本會之會員名册，向本港某一廠號索取貨樣及價目各等，可惜得不到答覆云云，故本人特別藉此機會指出，希望各廠家同人，不可吝惜少量貨樣及郵費，且有函不覆，亦欠禮貌，因『枉尺直尋宜若可爲也』。」最後，甄文亮爲答謝此慰勞盛宴，陳詞一首曰：「俎會多情慰勞軍。行人愧未建殊勳。諸君伴食無慚我，自問不知何所云。」

廠商會昨晚設宴慰勞赴澳洲貿易促進團

# 會所開幕新員就職

## 筲箕灣商會定十四舉行

【本報訊】筲箕灣商會兩項盛典，定十四日（星期六）下午二時舉行。屆時該會舉行自置會所落成開幕啓鑰典禮，暨第七屆理監事同時就職，請該會名譽會長謝雨川主持啓鑰，並頒發新員選任證書。

該會自置會所於金華街六十三號二樓，是日下午二時半四時舉行，茶會酒會，敬請各商號，已柬請嘉賓同時蒞臨觀禮。

該會第七屆理監事名單如下：理事長蔡國芳，副理事長鄭光初、薛光暉，監事長游振，監事長呂校光，常務羅錦生、（副）曾勝昌，財務黃炳勳，（副）林榮祖，教育梁亮，（副）譚仲良，體育梁，（副）梁振輝，交際鍾文傑，（副）曾超，調查李振遠，（副）薛光澤，宣傳陳厚志，（副）劉佛，公益劉錫源，（副）陳祥，商務梁八，（副）曹志雄，文牘陳德興，（副）梁津，審查張帶根，（副）朱富英，稽核陳年，（副）梁華多，理事陳煜梁、王伙、鄧信、盧維亞、溫耀、何智煌、黃洪、陳德源、蔡炳芳、李成、鄧鉅榮、楊池、許成、姜永昌、羅勳源。

# 文具儀器協會 展覽十七開幕

【本報訊】香港文具儀器協會第一次出品展覽會，將於本（十）月十七日下午二時三十分，在半島酒店舉行開幕禮，屆時將由香港上海匯豐銀行總經理特納爵士主持剪綵，該會並已邀請本港各界知名人士蒞臨觀禮。

該展覽會，係於本月十七至廿一日，在該酒店每日上午十時至下午七時開放，供衆參觀。該協會通知本港學生通過學校接洽組隊觀覽者甚多。該協會係由若干經營文具儀器的國際及本港商行組成，於本年八月領取社團註册處的許可證。此擁有十二家發起成立會員商號的協會，其目的在保持正當貿易標準，及促進一般經營文具儀器業務的效率。此協會將按期舉行會議，交換彼此關切及社會大衆需要的意見。

發起成立此協會的十二家會員商行，計有和士美洋行、天祥洋行、甚士得耶印字機公司、與泰洋行、萬國商業機器公司、萬國計算機

綠色珠冷西式套裝與「王老五的夢幻」，那一襲更令王老五注目？（本報攝）

# 二十六日在美華麗酒店 女青年會舉辦國際時裝展覽

【本報訊】香港基督教女青年會定二十六日假美麗華酒店舉辦的國際時裝展覽，將由二十七國不同國籍的小姐表演各國富有民族風格的服裝及本港流行的時裝，其中一襲時裝名叫「王老五的夢幻」。

在昨日的記者招待會上，記者們獲得先睹「王老五的夢幻」，那是一襲長幾拖地的黑色旗袍，胸前和小圓腳的下擺，分別釘上白珠串成的如意花紋。普通旗袍下擺只有前後兩幅，但它却有四幅，穿此時裝的模特兒走時，四幅下擺隨着高跟鞋移動而飄動。這顯別出心裁的設計大概就是令王老五發生「夢幻」的原因。據說這襲時裝會在展覽會上大出風頭。

昨日的記者招待會上，展覽會主席陶傑夫人報告這次時裝展覽的陣容。和去年一樣，表演台上將出現一架航空公司的客機，參加表演的模特兒作爲從各國來港的飛機乘客，她們穿着愛爾蘭、澳洲、奧國、比利時、緬甸、加拿大、中國、法國、德國、印度、印尼、意大利、日本、朝鮮、馬來亞、荷蘭、智利、葡萄牙、菲律賓、丹麥、挪威、瑞士、泰國、美國、越南、巴基斯坦、英國等各國的民族服裝。還有一部分的模特兒，穿著上本港流行的時裝作表演。這一部分時裝是本港羅蘭服裝公司義務設計剪裁的。

女青年會爲舉辦這次頗具規模的國際時裝展覽會，特別邀請各國領事夫人、各國駐港商業代表夫人等擔任這一展覽會委員會委員，而推舉陶傑夫人爲主席、伊萊夫人爲副主席。

展覽會入場券每張十元，現在下列地方預售：麥當奴道一號女青年會總會所、都爹利街十一號五樓女青年會市區會所、九龍窩打老道六十七號C二樓九龍會所、碇利士巴利道西青年會、總督府行四十七號室香港社聯服務中心、港九各大公司。本月十九日起至二十三日止，並在高羅士打行樓下設售入場券處，方便各界人士購買。這次展覽會所有的收入撥歸女青年會作福利經費，希熱心人士大力贊助。

# 校際音樂節 明年三月舉行

【本報訊】第十四屆校際音樂節，將於明（六二）年三月舉行，屆時分別在香港皇仁書院、香港工業專門學院、九龍伊利沙伯中學、仕城堂、葛量洪師範專科學校，以及即將落成的大會堂內舉行，直至四月七日止。

最後報名日期：一九六二年一月十三日（普通組賽）一九六二年一月二十日（聯唱組賽）。

報名表格可向各大學行及邵氏大厦教育司處音樂節辦事處（電話八〇六二一九）領取。音樂節執行委員會通過一項決定：如參加比賽的學生，有經濟困難無力繳報名費者，可由所屬學校校長函個別報名，可免繳費用。凡有五個以上學生參加比賽者，該管樂教師可申請各場通用的特別徽章。申請書須附有貼上郵票及寫明地址的信封。

音樂節另規定凡學校有幾個班級參加比賽者，其歌詠須在平常音樂課時練習；若要額外練習，只利用課外時間，但接近比賽時不在此限。

# 本港劇藝界人士 昨晨祭胡春冰 錦扇緣月底演

【本報訊】昨（十一）日爲劇藝家胡春冰逝世一週年紀念，本港劇藝界前往胡氏生前友好胡振、趙之孫、張之遠、張鐵錚、黃天石、何浦光、黎覺奔、李曼瑰、鍾景輝、何治安、伍德生、周茂、程宗、陳有后、羅冠軍、黃友竹、姚克、鮑漢琳、譚國始、司徒明、譚文、梁風、高玲琳、任劍輝、李健白、黎兆榮、何愛儀、黃國欽、胡振、張式凝、趙之遠、吳業亭、鄧兆怡、張迅中、容宜燕、高泮生、黃錦、鄧璇、羅俠賢等。又曾齊民、殷瑤伊民伸亦以花鮑致意。

又：本月廿九日上午十時，光明劇社爲紀念胡春冰，在娛樂戲院演出胡氏晚年作品「錦扇緣」——三幕古裝喜劇，已加緊排練中，角色分配如下：徐頌生飾演張文長，伍德生飾演孫務孔，陳蔚安飾演陳紫鸞，彭君立飾演相國夫人，鄧兆怡飾演侍郎夫人，馮六甲、吳業亭飾演李木鐸，何沖飾演

本港劇藝界及友好，昨晨致祭胡春冰先生合照。

# 防止虐畜會 家畜展覽

【本報訊】新西社：防止虐畜會日前在大道中的地址，已經遷往政府收回，新址改在灣仔夏慤道新海旁附近的舊灣，工程將完成，開始遷行辦公。

該會定廿二日在香港賽馬會舉行「家畜展覽會」，展出狗、貓、猴子及昆蟲等，入場費成人三元，小童一元，預先報名者則收費二元，現已有逾百人報名。

又：該會去年的同樣性質展覽會，在山頂英童小學舉辦，參觀者爛熟擁擠，預料今年該在銅鑼灣會舉行時，情況當更熱鬧。

該會舉辦展覽會，所有入場券收入，均撥充該會經費。

# 長洲漁會所 落成開幕

【本報訊】長洲漁會會所，在當地人士努力發動熱心勸助下，在東灣興建落成，定期本月廿一日下午二時半舉行揭幕，請郭贊主持啓鑰禮。

**十月十二日**

保良局（下午三時）請督柏立基夫人剪綵揭幕

四邑商工總會（下午五時四十五分）新會所開幕。

元朗博愛醫院總理（晚上）在金漢酒樓歡宴仙鳳鳴劇團及演有關人士。

# 離島區鄉會主席會議 理民府覆十項要求 各區提地方興革事

【本報訊】離島理民府官許舒，昨（十一）日上午在該府會議室，召開離島區鄉事委員會主席舉行會議，出席者有周福炳（長洲）、陳伯閻松興（大澳）、陳有樂（南丫南段）、周森（南丫北段）、林尚泰（坪洲）、寅華照、楊永康（梅窩）、吳錦泉（大嶼山南區）、羅來臨（東涌）。此外，該府總務處瑞年、聯絡官盧志忠亦列席。

席上，許舒施政，其中多項係答覆月前會議各鄉首腦所提之地方興革事項，計開如下：（一）當局已購備一批小型滅火泵及水喉，分發各鄉村，作爲防火之用。（二）大嶼山南區沿路之路燈，目前尚未能安置。（三）梅窩消口食水供應，隨時水喉可會停止。（四）南丫島供電問題，在本年底或可能實現，現因主要之機器尚未運到。（五）油蔴地小輪公司駛航該島，尚待該公司研究，始能進行。（六）東涌之碼頭，須待停泊問題，遂可研究。（七）坪洲建設消防組織後，消防局長甚表歡迎。

隨後各區鄉事會主席聯路提出地方興革利益建議，意見如下：

（梅窩區）（一）自與該區鄉事會主席聯絡辦理。（八）當局明年度會在坪洲建警署。（九）南丫北段學校撥款建築，有在研究中。（十）長洲食水供應問題，可在明年春改善。

（一）前人專登記當局早日派員爲該區居民補領身份證。（二）爲保坑坐設風吹艇，已有兩艘，盼當局撥材料，由鄉民修

（南丫南段）（一）請增派清道伕兩名，負責清理地方，保持鄉村衛生清潔。（二）請開闢村北側的松山一段，宜改爲住宅區，以便發展。

（坪洲區）（一）對居民食水衛生，請當局解決該島食水問題。（二）大白村鋪設路燈。（三）坪洲碼頭，須安裝路燈。

（長洲區）（一）大東鄉村計劃中建屋地，請早日批准。

（南丫南段）（一）該區請求供電及派小輪行走，年來不斷提出，迄仍未實現，請當局迅速進行。（二）請建醫療所，俾該區村民求診。（三）復建沙灘港府協助興建。

（東涌區）（一）請在新碼頭增建公廁。（二）盼請電力公司供電予村民使用。

（大嶼山南區）（一）長沙上下村，區內建一水管，掘出的泥石沖入灌溉田地，影響生產，請當局通知建築公司負責早日搬走由屋道掘出的泥石。（二）大嶼山南區大浪灣，關八尺，盼當局撥所需材料，請予協助。

# 四邑總會及聯誼會 新會所今日開幕

【本報訊】香港四邑工商總會，在九龍區興建新型學校，地盤工程已在開拓中，不久即可建築上蓋。

又該會爲增加會員聯誼，增設新會址於德輔道中一八六號（廣年儲蓄銀行）三樓全層，同時設立會員聯誼會所，地方寬闊，裝飾新式，定於今日下午五時四十五分舉行開幕典禮，邀請南昌、廣海十五位首腦爲主持剪綵及嘉賓，並由下午五時先行酒會，直至七時止。

該會所除供該會會員公餘之暇，並特設供同人消費，今晚八時，該會並在新會所舉行首次舞會，以資聯歡。

# 業餘音樂研究會 十四舉行音樂電影晚會

【本報訊】香港業餘音樂研究會，定十四日（星期六）下午八時正，在該會會所舉行音樂電影晚會，放映「新樂府奉伙」，內容包括「一把傷心」、「卡門」插曲、蕭邦「波蘭舞曲」、「一八一二序曲」及未完成交響樂等影片，由意大利交響樂隊演奏，歡迎該會會員及會員親友參加。

又：該會于於十一月份開設小提琴組，由□□擔任指導，凡該會會員會友，均可參加。

# 郭氏宗親總會 十五旅行秋祭

【本報訊】郭氏宗親總會，向例於每年重陽佳節前後，東隊前往元朗作秋季旅行，並到蓮花地村拜祭祖墓，藉以聯絡感情。今年該會定本月十五日（星期日）即農曆九月初六日舉行，旅行證每張六元，包括車費茶點來回，並設有招待。上午十時在會所集合出發，屆時由會長郭泉、郭勳、理事長郭贊、鄧炳、郭源、郭奇、郭成、郭鵬、郭盛、郭聯、郭章、郭漢、郭光、郭偉、郭琳、郭茂、郭棣等親自參加提攜領隊，捐助金錢數獎、爆竹什貨甚多，屆時定有一番熱鬧。

# 北角幸福大樓 一二三座卽預售

【本報訊】幸福人企業公司今年在北角英皇道中心，再興建兩幢十四層高大廈，即幸福大廈第二座及第三座，佔地四萬餘呎，座落英皇道與錦屏街、北角道路中央地點，該處四周環境優美，鄰近有政府學校、銀行、戲院、酒店、公園、車站、巴士站、碼頭及新建築物等，交通極爲便利。

該大廈之設計，採用最新式之佈局，每層分爲一、二、三房單位，各有客廳、浴室、廚房、露台等，設備完善，並有升降機及自動電梯，各式單位售價由一萬餘元起，分期付款，每月供款若干，即可入伙居住，三年付清。

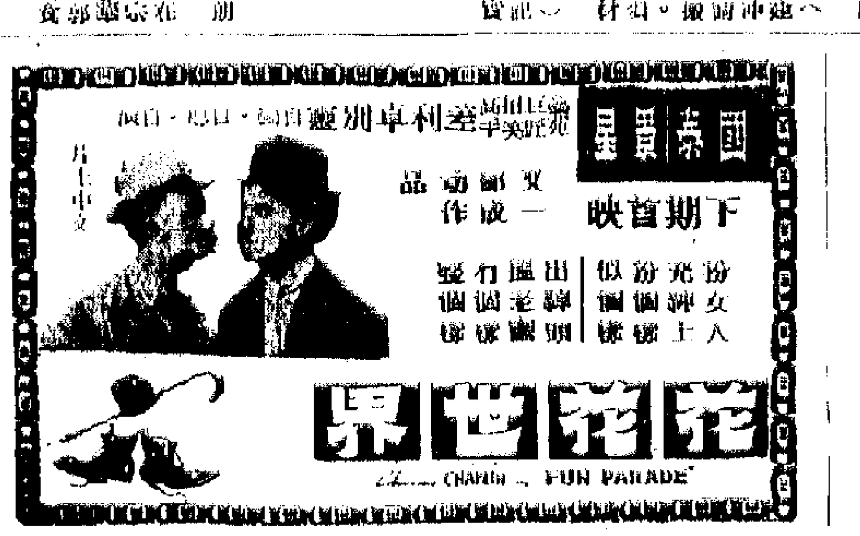
該大廈已開始預售，有意購置者可向該公司接洽。

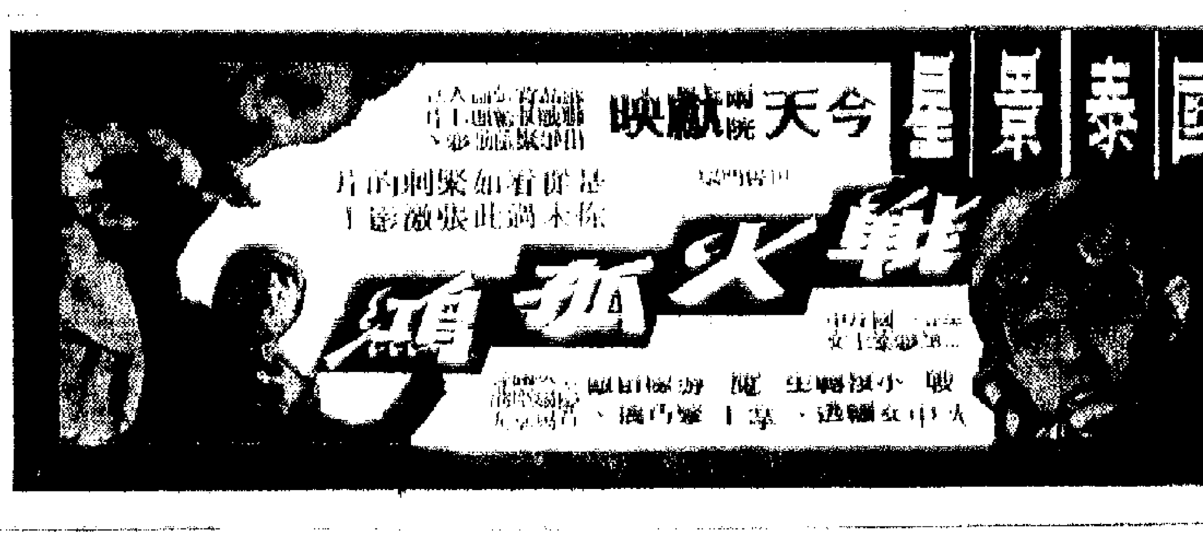
# 中華公司一周年 舉辦酬賓大減價

【本報訊】中華國貨有限公司，自開業至今，已一週年，爲答謝顧客，特由今日起舉辦一周年酬賓大減價，將各部貨品，包括布疋、絲綢、服裝、鞋帽、日用品、化妝品、中西藥材、陶瓷、玩具、文具、食品等，一律八折至九五折出售，並有大量特價品供應。

# 法國鐘錶商 昨訪法國領事

【本報訊】法國鐘錶商訪問團一行，昨日下午前往法國領事館拜訪，並談論法國鐘錶在港銷售情況。



# 國產新織襪機到港

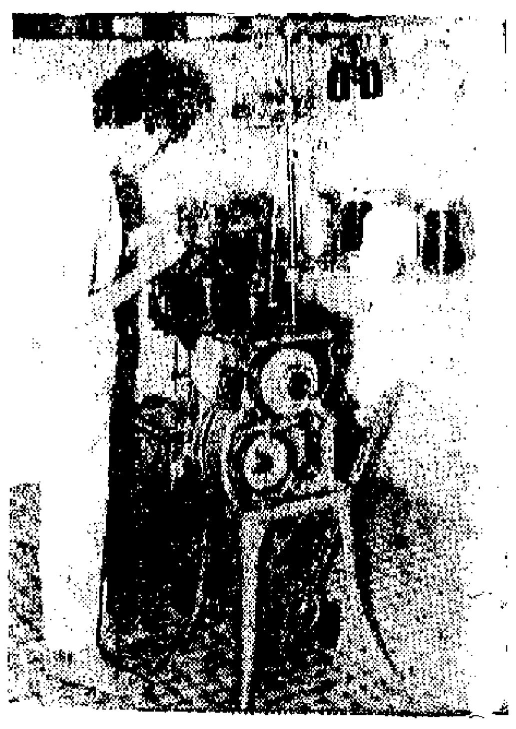
## 首批貨已被港廠家全部吸進
## 下批貨將於月底或下月初到

【本報訊】新型國產B.F.T.R.T.三花滾筒提花織襪機，首批貨物[illegible]到港，[illegible]訂購[illegible]。

三花滾筒提花織襪機[illegible]花紋[illegible]，即織成的襪，[illegible]三個花滾筒可以同時發動，亦可只用一個或二個，只用一個則織造一色的手針襪，只用兩個織出的襪子，有兩種顏色。

[illegible]由於此種織機可以織出比較大的花頭，而且花頭大而新穎，襪身又夠厚，即可以織襪比[illegible]。在此之前，港廠亦曾經過[illegible]歐洲機子訂單，因為此種機織出的襪子[illegible]，但因織出的襪，質量較差，歐洲商人不大有興趣。此間廠商紛紛訂購三花滾筒提花織襪機，以便接製歐洲襪單。

BFT、T型三花滾筒提花織襪機



### 三花滾筒提花機

三花滾筒提花織襪機BFTRT型，設計新穎，製造精工，可編織各種類型的男用和女用的襪口提花彈力尼龍短襪，供國內外織襪廠的需要。

該機採用多系統提花裝置，三只可調換的滾筒，一只機筒梭子，三只提花[illegible]。由於三只梭子同時吸送三種不同顏色的紗線，並借三只滾筒的交替作用，使織物花型變化較多，同時提高生產率。

織花區使織物在機坏同一縱行可選出各種不同顏色花紋。使用三種長中短襪腳針做不同排列方法可織成1/1、1/2、1/3等的襪口羅紋。

花型範圍25×96。借26個花滾片和25個提花刀片的配合，可編織各種精巧的美觀大方的花型。

該種貨的主要規格：㊀針筒直徑：88.9毫米（3吋）；㊁每吋針數：14－17（共160針、168針、176針、184針、192針）；㊂針筒轉速：140－160轉/分；㊃進線路數：三個成圈系統（三路進線）；㊄所需功率：集體傳動：每一組電動機可傳動三台，單獨傳動：每台0.37瓩；㊅適用原料：70－100但尼爾彈力尼龍3/200－4/2[illegible]；[illegible]；㊆生產效率：每小時0.5[illegible]；㊇打，用70但尼爾尼龍，車速150轉/分；㊈占地面積：860×690毫米；㊉高度：2070毫米。

### 雙成圈提花機

BPDT－II型雙成圈提花織襪機，織成的各種花色的尼龍或紗線男女襪，花紋美觀大方，襪口鬆緊適度，質地優良，穿着舒適。

### 新型織襪機

BPDT－II型織襪機的主要組成部分有：[illegible]

[illegible]

### 準備再寄尼龍襪辦樣
# 廠家要打開歐銷場
## 織襪廠現正趕製銷非貨

【本報訊】此間織襪廠商近期對向歐洲市場打銷路，前些時有個別的廠家把貨辦寄到歐洲，但因歐洲商人希望織身加厚，故廠家準備於日間再度寄貨辦去。

織襪廠商說，歐洲市場如能打開，此間織襪廠將有比較充分的生意。因為歐洲市場不但數多季節銷貨許多機，其次也銷售不少。織襪廠過去多靠南美、非洲訂單支持，但該兩地到多季才有較多的生意，以致織襪廠在夏季內生意很淡。如果打開歐洲市場，夏天織單可望多接些。

近來非洲織襪訂單陸續有來，且多半要在十一月中旬以前等貨付往，因此現時織襪廠多要趕貨付運。近日本地商人雖有向織襪廠訂貨，以訂購尼龍襪的單子居多。織襪廠家說，目前尚未

到本地商人訂貨最旺時候，到下個月以後，天氣漸漸轉涼，相信訂貨便將再回增。預料澳洲、南美和非洲訂單到好後，跟着尋接入較多的本貨。

### 澳門爆竹廠生產仍忙碌

【本報訊】澳門[illegible]

# 貨物輸往阿根廷
## 免領事簽證手續

【本報訊】據香港阿根廷領事館消息，由港運阿根廷之貨物，其發貨單據從十月份開始，可以毋須送交該領事館辦理領事簽證手續。[illegible]

阿根廷免去進口貨之領事簽證手續，[illegible]

過去簽證費用亦頗高，[illegible]（外）

### 上海人造毛毛毡
## 第二批昨已發售
### 意遊客毡月內亦可運到

【本報訊】第二批上海人造毛毛毡經於前天抵港，批發商昨天開始發貨。日本棉毡大盤交投仍活躍，市價成交。

首批上海人造毛毛毡，是在上月中旬運來此間所舉辦的國際毛紡織品展覽會作展品的，當時的來貨很少，[illegible]

[illegible]

### 中國式繪畫
### 可憑證輸美

【本報訊】港府新聞處消息，中國式繪畫，可以依照申領綜合來源證辦法輸往美國。[illegible]

# 經濟新聞

### 英日商在港合辦
# 鋼鐵廠正籌建
## 部分產品準備銷往美國

【本報訊】[illegible]

### 長袖恤衫批銷轉旺

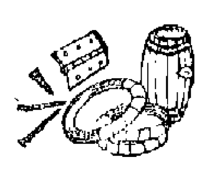
【本報訊】[illegible]

### 印生油停發盤
#### 出口證問題尚未明確
### 賣家擔心來價漲

【本報訊】近來天地價格近日趨漲，[illegible]

### 菲要入口商先報
### 入口貨成本售價

【馬尼拉六日航訊】菲律賓中央銀行貨幣委員會於上月底正式通過一項議決案，通令入口商務商將中央銀行申請入口貨品許可證前，須先呈報入口貨品的入口成本及將在市場出售的批發價格及零售價格。[illegible]



### 上季跌幅最大

今年的五金價本來就一直下跌，到上季跌幅更大。例如普通花式圓鐵，年初每擔三十八元，到六月尾跌至三十六元五角，目前只值三十四元。中部化式鋼板年初每擔四十六元，六月底跌至四十三元，目前只值三十九至四十元。頭尾光薄年初每擔四十一元，到六月底跌為四十一元，現時只值三十七元。大五金貨品價幾乎無一不跌，只是精鐵

[illegible]

### 外銷越來越少

今年以來五金外銷的確越來越縮。在二、三、四和六月份內，金邊客運前幾次落行購貨，[illegible]

# 五金銷路弱價下跌

### 歐洲訂價跌近成本

### 大木市價續順軟

【本報訊】大木市近日[illegible]

### 銀行現收縮信用
## 工業發展會受阻
### 遠東經濟評論週報發表評論

【本報訊】定今日（十二）出版的「遠東經濟評論」週報，刊載了一篇文章，批評現時銀行的收縮信用政策。[illegible]

# 股票市道稍活
### 會德豐續吸引買家

【本報訊】[illegible]

### 加價放低

### 荊山璞黃豆市暢
### 售價昨逐步拔高

【本報訊】國產荊山璞黃豆[illegible]

### 英棉織工業
### 前景仍不好
### 零售生意亦淡

【本報訊】[illegible]

### 鈔升金降

### 紐約美棉期貨回升

### 馮寶寶昇貼士


都城　仙樂　今第四週　香港之夜　元敵　王引　寶田明　司葉子

即日聯映　散花女俠

八小孤女

十八追魂劍

快樂戲院　今天獻映　林黛　關山　不了情

神童追兄

百樂門　蓋世白魔王

利舞台　玉女相思

新華．寰宇　蒙古土王屠城戰

娛樂　第九週映　六壯士

大華．樂聲　神秘三妙賊

普慶　仙鳳鳴劇團　白蛇新傳

皇后．皇都．璇宮　今天仍映　冰海奇觀

金字塔血淚史

| 九龍開（夏令時間）到羅湖 | | 羅湖開（夏令時間）到九龍 | |
|---|---|---|---|
| 上午6時37分 | 7時39分 | 上午6時32分 | 7時34分 |
| 7時44分 | 8時49分 | 7時18分 | 8時21分 |
| 9時09分 | 10時14分 | 7時57分 | 8時59分 |
| 10時20分 | 11時22分 | 9時05分 | 10時04分 |
| 11時39分 | 下午12時43分 | 10時32分 | 11時29分 |
| 下午12時42分 | 1時45分 | 11時35分 | 下午12時31分 |
| 2時15分 | 3時16分 | 下午1時03分 | 2時02分 |
| 4時3分 | 5時14分 | 2時23分 | 3時23分 |
| 5時30分 | 6時31分 | 4時21分 | 5時20分 |
| 6時48分 | 7時49分 | 5時38分 | 6時38分 |
| 8時15分 | 9時16分 | 6時58分 | 7時56分 |
| 10時 | 10時59分 | 8時23分 | 9時29分 |
| 深圳開（北京時間）到廣州 | | 廣州開（北京時間）到深圳 | |
| 下午12時36分 | 下午3時26分 | 上午8時 | 上午10時50分 |
| 下午5時35分 | 下午10時50分 | 上午9時30分 | 下午2時24分 |

火車時刻表

# 太古闢新西蘭航線

## 選定安慶行走這條新線 以後每月有七艘船航行港新間

【本報訊】太古公司定十一月份開闢香港—新西蘭航線。該公司已選定「安慶」輪行走這條新航線。該輪預定十一月十八日開往惠靈頓、奧克蘭、和列爾頓等新西蘭港口。該輪定十六天內可由香港直駛抵奧克蘭，即與日本大阪商船株式會社船隻的到埠期大致相同。

據悉，太古公司前擬派出兩艘船定期行走香港—新西蘭間。除「安慶」輪定於十一月十八日開航之外，第二艘船將可能於明年一月份開出。每艘船均預定一個月內可由新西蘭返抵香港，故派出兩輪行走只可做到每月有一艘由港開出了。

香港原有渣甸、渣華、和香港東方一等三家公會船公司派船行走香港—新西蘭線，平均每兩個月有五艘船開去，一俟太古公司船隻開航後，每兩個月可增至有七艘船開出了。

# 美中美十八開曼谷

## 暫時仍不提高運費 估計去貨會有一千四百噸

【本報訊】振盛行屬下的「美中美」輪，昨天晚上從曼谷開來香港，于於本月十六日到埠。該輪有什麼貨物運來，暫時未知。

「美中美」輪抵港後，將於本月十八日開往曼谷。

據悉，雖然香港—曼谷線貨運協議的輪船公司，從本月十五日起提高港往曼谷的運費，但是「美中美」輪暫時仍將不提高運費。據預料，由於不提高運費，「美中美」輪將可能有一千四百噸貨物運出。

## 伊瑪蓮娜改運於十四日到

【本報訊】太古公司屬下之「湖南」輪，定本月十四日開往曼谷，現已接入轉口加拿大鋼粉五十噸及雜貨一批。

（今日）由曼谷抵港，據悉，它運來大批木材、柚木及雜貨只有百餘噸，另有生猪二百頭及生牛一百頭，但原船卻有貨往日本，並在港卸下一噸泰國米。運往日本的米果等貨，作將可一直持續至明年一、二月。

因為絕大部分艙位都已用於載運泰國貨赴日，故該輪在港只可收貨百餘噸往日本。啟碇日期定在本月十五日。

又，法國郵船公司屬下之「伊瑪蓮娜」貨輪，原定本月十三日由曼谷抵港，現改遲於十四日到埠。據悉，該輪將載來生牛三百頭及雜貨七十一噸。該輪將於十四日晚離港開往日本，在港決定不收貨，因原船已載有大批泰國米直運日本了。

【又訊】渣甸郵船公司屬下的「威爾能」輪，目前停泊在九龍塢修理，將於本月十四日出塢，本月十六日開往新加坡、馬六甲及檳榔嶼。

# 威娜載貨生意增

## 去貨八百餘噸多數運加

【本報訊】利邦輪船公司代理之挪威輪「威娜」號，定今晚離港開往日本、加拿大和美國，上午仍在A字十號泊位裝貨。據悉，它這次載出貨物八百餘噸，比上月份增加。出口貨中大部份是運往加拿大的塑膠花、玩具、棉織品、膠鞋和雜貨等，有好些貨物都是供當地銷售的。

巴拉多船務公司代理的「順榮」輪，將於今日開往新加坡、科倫坡。它將由港載出一百餘噸貨物，內有棉織品、搪瓷器皿、電池等貨品，全數運往科倫坡，沒有貨載往新加坡。

上述各輪只是「三河丸」載貨較多，其餘兩輪去貨均有限。港貨輸往印、巴、錫蘭等地本來已無多，加以該線運費已提高，香港食品又不能競爭，故去貨轉淡。

# 平洋丸 早於昨晚開

## 三河丸已離港

【本報訊】天祥洋行代理的日本「平洋丸」一般，早於昨晚深夜離港，前往新加坡、沙勞越、哥打林沙十。此次只由港載出數十噸貨。

隆澤行代理的另一「三河丸」，已於昨晚上開往古晉、大港、新加坡，它此次由港載出……

# 航郵時間

今日空郵（星期四）

| | |
|---|---|
| 中國大陸 | 下午六時 |
| 法國 | 上午十一時 |
| 巴基斯坦、中東、埃及、亞丁、非洲、英國、歐洲、印度 | 中午十二時 |
| 韓國 | 下午一時 |
| 菲律賓、澳洲、新內閣、非支、關島 | 下午三時 |
| 夏威夷、美國、中南北美、日本、加拿大 | 下午四時 |
| 南朝鮮、沖繩、台灣、琉球 | 下午六時 |

平郵

| | |
|---|---|
| 中國大陸 | 下午六時 |
| 亞丁、英國、馬來亞 | 中午十二時 |
| 菲律賓、印尼 | 下午二時 |
| 澳門 | 下午一時、六時 |

明日空郵（星期五）

| | |
|---|---|
| 中國大陸 | 下午六時 |
| 台灣、日本 | 上午十一時 |
| 錫蘭、巴基斯坦、非洲、歐洲、伊朗 | 中午十二時 |
| 泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、菲律賓、緬甸、中東、埃及、西德、英國 | 下午二時 |
| 澳洲、新西蘭、非支、夏威夷、美國、中南北美 | 下午三時 |
| 泰國、緬甸、印度、南越 | 下午六時 |

平郵

| | |
|---|---|
| 中國大陸 | 下午六時 |
| 緬甸、印度 | 中午十二時 |
| 澳門 | 下午一時、六時 |

# 紗布雜貨千噸

## 金馬運星印尼

【本報訊】源源公司屬下的「金馬」輪，已於昨日下午開往新加坡、印尼。該輪此次由……

# 水貨一批

## 瑞陽由日本到

【本報訊】洛士利洋行代理的「瑞陽丸」，昨天從日本到港，運來水貨及其他貨一批，其中菓子有六七百箱，醬仔約二百罐，還有其他果菜。

該輪今天開往東南非，共運出貨物約五百噸，其中搪瓷器皿佔數較多。

# 飛機時刻

（如當日有臨時更動，請向有關公司詢問。）

**今日到港班機**

泛美：曼谷來，下午五時零五分到；東京來，晚上十二時十五分到。

菲航：馬尼拉來，有兩班：一班下午一時十五分到；另一班下午四時十五分到。

馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午四時卅分到。

國泰：金邊來，下午五時十分到；馬尼拉來，晚上十時廿五分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時卅分到；東京來，上午十一時到，另一班下午二時四十分到。

法航：東京來，下午一時五十分到。

快遞：悉尼、馬尼拉來，上午十一時五十分到。

越航：西貢來，下午二時四十五分到。

緬航：淡城來，下午六時到。

**今日離港班機**

泛美：往東京，下午六時四十五分開。

菲航：往馬尼拉，一班中午十二時開，另一班下午二時開。

國泰：往新加坡、吉隆坡、曼谷、雅加達，上午八時卅分開；往金邊、西貢，下午六時開。

英國海外：往東京，下午三時卅分開；往倫敦，下午六時開。

加爾各答、倫敦：下午七時開；往東京，下午三時開。

越航：往西貢，下午四時開。

快遞：往東京，中午十二時開。

# 假期辦事時間

## 海事處昨公佈

下週一（本月十六日）為公眾假期，海事處本部將於該日停止辦公，惟船隻出入報關及船務手續，仍照辦公時間，即自上午九時至十一時。

# 入口船期預告

| 船名 | | 來自 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 美國馬尼拉 | 10月14 | 捷成 |
| 伊瑪蓮娜 | IMERINA | 曼谷 | 10月14 | 法郵 |
| 和昌 | STAR ARCTURUS | 新加坡 | 10月14 | 福來 |
| 科羅列達丸 | FLORIDA MARU | 日本 | 10月14 | 太平 |
| 古力治總統 | PRES. COOLIDGE | 美國馬尼拉 | 10月14 | 總統 |
| 龍邦丸 | RYUHO MARU | 日本 | 10月14 | 巴拉多 |
| 星光丸 | SEIKO MARU | 非洲新加坡 | 10月14 | 東方 |
| 喜利 | HELIOS | 日本 | 10月14 | 多利順 |
| 雁星 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 10月14 | 福來 |
| 安順 | ANSHUN | 印尼 | 10月14 | 太古 |
| 高士高 | KAPITAN KOSKO | 歐洲曼谷 | 10月14 | 華夏 |
| 夏利慕 | HERMOD | 山打根 | 10月14 | 多利順 |
| 蘭利 | RANEE | 加爾各答吉大港 | 10月14 | 鐵行 |
| 長浦丸 | NAGAURA MARU | 日本 | 10月14 | 巴拉多 |
| 當娜亞麗施 | DONA ALICIA | 馬尼拉 | 10月14 | 澳洲 |
| 四川 | SZECHUEN | 越南 | 10月14 | 太古 |
| 成光丸 | SHIKOU MARU | 日本 | 10月14 | 東方 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 馬尼拉 | 10月14 | 總統 |
| 高麗熊 | KOREAN BEAR | 菲律賓 | 10月14 | 美輪 |
| 三龍丸 | MIRYU MARU | 仰光 | 10月14 | 天祥 |
| 亞迪治 | ADIGE | 意大利新加坡 | 10月15 | 天祥 |
| 山君丸 | YAMAKIMI MARU | 日本 | 10月15 | 萬國 |
| 大倫图 | TARANTEL | 馬尼拉 | 10月15 | 多利順 |
| 利華多 | RIVERDORE | 日本 | 10月15 | 新興行 |
| 東方 | EASTERN | 澳洲 | 10月15 | 鐵行 |
| 德生 | TAK SANG | 日本 | 10月15 | 渣甸 |
| 皮利亞士 | PELEUS | 歐洲星洲 | 10月15 | 太古 |
| 赫信士泰 | HESSENSTEIN | 歐洲新加坡 | 10月15 | 捷成 |
| 丹地 | M.M.DANT | 美國馬尼拉 | 10月15 | 渣甸 |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK | 美國馬尼拉 | 10月15 | 捷成 |
| 顯生 | HIN SANG | 山打根 | 10月15 | 渣甸 |
| 萊迪 | LUCEI SCHULTE | 日本 | 10月16 | 新興行 |
| 芝文定 | TJIMENTENG | 西非馬尼拉 | 10月16 | 渣華 |
| 海利 | HAI LEE | 日本 | 10月16 | 多利順 |
| 周來怡美利 | BRADEVERETT | 新加坡 | 10月16 | 福來 |
| 亞夫 | HERVAR | 山打根 | 10月16 | 多利順 |
| 安娜碧克 | ANNA BAKKE | 西澳洲 | 10月16 | 鐵行 |
| 美金 | MUI KIM | 山打根 | 10月16 | 港發 |
| 厚文 | HOUTMAN | 新西蘭 | 10月16 | 渣華 |
| 太原 | TAIYUAN | 澳洲馬尼拉 | 10月16 | 太古 |
| 美中美 | MICHAEL JEBSEN | 曼谷 | 10月16 | 振盛行 |
| 芝利華 | TJILUWAH | 澳洲日本 | 10月17 | 渣華 |
| 必利 | BREDE | 日本 | 10月17 | 新興行 |
| 安基斯士 | ANCHISES | 英國曼谷 | 10月17 | 太古 |
| 林仙高地 | REMSEN HEIGHTS | 紐約歐洲新加坡 | 10月17 | [illegible] |
| 安天娜 | ANTENOR | 馬尼拉 | 10月17 | 太古 |
| 亞波丸 | AWA MARU | 非洲新加坡 | 10月17 | 東方 |
| 愛達荷 | IDAHO | 美國馬尼拉 | 10月17 | 渣甸 |
| 邊禮約 | BENREOCH | 英國星洲 | 10月17 | 鐵行 |
| 露娜馬士基 | LUNA MAERSK | 美國 | 10月17 | 捷成 |
| 馬連馬士基 | MAREN MAERSK | 馬尼拉 | 10月17 | 捷成 |
| 美爾福 | MILFORD | 青島上海 | 10月17 | 華夏 |
| 羅士凱 | ROGGEVEEN | 上海 | 10月18 | 渣華 |
| 合生 | HO SANG | 山打根 | 10月18 | 渣甸 |
| 新達 | SUNDA | 英國星洲 | 10月18 | 鐵行 |
| 維地利頓 | WELTEVREDEN | 歐洲 | 10月18 | 渣華 |
| 哈華 | HALLVARD | 日本 | 10月18 | 多利順 |
| 大維亞 | TRAVIATA | 紐約 | 10月18 | 多利順 |
| 多江 | TOURCOING | 馬尼拉 | 10月18 | 多利順 |
| 安寶 | AMPAL | 美國 | 10月18 | 新興行 |
| 其士嘉 | KYSKA | 美國 | 10月19 | 福來 |
| 協興丸 | KYOHO MARU | 釜山 | 10月19 | 東來 |
| 山里丸 | YAMASATO MARU | 日本 | 10月19 | 萬國 |
| 加拿大郵 | CANADA MAIL | 美國 | 10月19 | 福來 |
| 澳蘭那 | URLANA | 波斯灣新加坡 | 10月19 | 鐵行 |
| 榮華丸 | EIKO MARU | 釜山 | 10月19 | 福來 |
| 亞積士 | AJAX | 英國新加坡 | 10月19 | 太古 |
| 忌連芬拉士 | GLENFINLAS | 英國新加坡 | 10月19 | 渣甸 |
| 瀨田丸 | SETA MARU | 日本 | 10月19 | 洛士利 |
| 協富丸 | KYOKEI MARU | 日本 | 10月19 | 洛士利 |
| 伊利美登 | EURYMEDON | 美國 | 10月19 | 太平洋 |
| 盧洲怡美利 | RUTHEVERETT | 日本 | 10月20 | 福來 |
| 寶利華利 | BONNEVILLE | 美國馬尼拉 | 10月20 | [illegible] |
| 夏美靈 | HERMELIN | 日本 | 10月20 | 多利順 |
| 愛蓮碧克 | ELLEN BAKKE | 美國馬尼拉 | 10月20 | 鐵行 |
| 寮國 | LAOS | 馬賽 | 10月20 | 法郵 |
| 寶高達 | BOGOTA | 新加坡 | 10月20 | 新興行 |
| 新地亞 | SANTHIA | 加爾各答 | 10月21 | 鐵行 |
| 薛可斯基 | GENERAL SIKORSKI | 歐洲海防 | 10月22 | [illegible] |
| 菊光丸 | KIKUKO MAAU | 日本 | 10月22 | 東方 |
| 達林 | DALHEM | 馬尼拉 | 10月22 | 太古 |
| 島根丸 | SHIMANE MARU | 日本 | 10月22 | 天祥 |
| 寶斯華 | BOISSEVAIN | 日本 | 10月22 | 渣華 |
| 邊來亞 | BENLOYAL | 歐洲新加坡 | 10月22 | 鐵行 |
| 巴士加 | BASKA | 日本 | 10月23 | 華林 |
| 日本豆 | JAPAN BEAN | 美國 | 10月23 | 美輪 |
| 奧勃拉 | OBRA | 日本上海 | 10月23 | [illegible] |
| 忌連加利 | GLEN GARRY | 歐洲 | 10月23 | 渣甸 |
| 泰國 | THAI | 日本 | 10月24 | [illegible] |
| 東方銀河 | EASTERN GALAXY | 美國馬尼拉 | 10月24 | 美邦 |
| 普克總統 | PRES. POLK | 美國日本 | 10月24 | 總統 |
| 山勢丸 | YAMAASA MARU | 日本 | 10月25 | 萬國 |
| 東繆 | EASTERN MUSE | 曼谷 | 10月25 | 渣甸 |
| 廣州 | CANTON | 英國星洲 | 10月26 | 鐵行 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 意大利 | 10月26 | 天祥 |
| 山錦 | PIONEER MART | 紐約 | 10月27 | 美輪 |
| 東英 | EASTERN SAGA | 新加坡 | 10月27 | 渣甸 |
| 百偉士泰 | BAYERNSTEIN | 歐洲 | 10月27 | 捷成 |
| 先利來 | SEINELLOYD | 歐洲 | 10月27 | 渣華 |
| 俄亥俄 | OHIO | 美國馬尼拉 | 10月28 | 渣甸 |

# 出口船期預告

歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 古力治總統 | PRES.COOLIDGE | 美國舊金山 | 10月15 | 總統 |
| 亞迪治 | ADIGE | 意大利 | 10月16 | 天祥 |
| 新嘉坡 | SINGAPORE | 歐洲 | 10月17 | 鐵行 |
| 加利素城 | CITY OF CARLISLE | 歐洲 | 10月19 | 鐵行 |
| 多江 | TOURCOING | 歐洲 | 10月19 | 多利順 |
| 安基斯士 | ANCHISES | 歐洲 | 10月20 | 太古 |
| 忌連路治 | GLENORCHY | 歐洲 | 10月20 | 渣甸 |
| 安天娜 | ANTENOR | 歐洲 | 10月22 | 太古 |
| 邊禮約 | BENREOCH | 歐洲 | 10月22 | 鐵行 |
| 島根丸 | SHIMANE MARU | 歐洲 | [illegible] | 天祥 |
| 沙寶士泰 | SCHWABENSTEIN | 歐洲 | [illegible] | 捷成 |
| 巴士加 | BASKA | 歐洲 | [illegible] | 華林 |
| 忌連弗仁 | GLENFRUIN | 歐洲 | 10月24 | 渣甸 |
| 普克總統 | PRES. POLK | [illegible] | 10月25 | 總統 |
| 尼達威路 | NEDER WAAL | 歐洲 | 10月25 | 渣華 |
| 邊來路 | BENLOYAL | 歐洲 | 10月26 | 鐵行 |
| 廣州 | CANTON | 歐洲 | 10月28 | 鐵行 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 歐洲 | 10月28 | 天祥 |
| 緬甸 | BURMA | 歐洲 | 10月29 | 太平 |
| 德士頓 | DRESDEN | 歐洲 | 10月29 | 捷成 |
| 美林普斯 | MELAMPUS | 歐洲 | 10月31 | 太古 |
| 寮國 | LAOS | 馬賽 | 11月2 | 法郵 |
| 邊羅文 | BENLOMOND | 馬賽安特衛普漢堡 | 11月4 | 鐵行 |
| 美利 | MALAIS | 英倫荷 | 11月5 | 法郵 |
| 舟山 | CHU SAN | 歐洲 | 11月6 | 鐵行 |
| 扎幌丸 | SAPPORO MARU | 歐洲 | 11月7 | 天祥 |
| 阿京城丸 | BUENOS AIRES MARU | 歐洲 | 11月8 | 東方 |
| 沙羅士基 | SEROOSKERK | 法比荷 | 11月8 | 渣華 |
| 天美士 | THEMIS | 歐洲 | 11月8 | 多利順 |
| 碧干豈亞 | BRECONSHIRE | 歐洲 | 11月8 | 渣華 |
| 赫信士泰 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 11月8 | 捷成 |
| 邊麥 | BENMACDHUI | 歐洲 | 11月9 | 鐵行 |
| 勝巴 | SUMBAWA | 歐洲 | 11月12 | [illegible] |
| 沙班 | SABANG | 歐洲 | 11月15 | 太平 |
| 新達 | SUNDA | 倫敦澳洲不來梅 | 11月17 | 鐵行 |
| 紐卡素城 | CITY OF NEWCASTLE | 倫敦澳洲鹿特丹 | 11月17 | 鐵行 |
| 大利花 | TARKWA | 法比荷 | 11月19 | 多利順 |
| 忌連加利 | GLENGARRY | 歐洲 | 11月20 | 渣甸 |
| 百偉士泰 | BAYERNSTEIN | 法比荷 | 11月23 | 捷成 |

印·巴·中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 沙哲華 | SHAHZADA | 加爾各答吉大港 | 10月14 | 鐵行 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 孟買 | 10月15 | 捷成 |
| 古力治總統 | PRES-COOLIDGE | 孟買 | 10月15 | 總統 |
| 雁星 | STAR BETELGUES | 孟買 | 10月16 | 福來 |
| 長浦丸 | NAGAURA MARU | 孟買 | 10月16 | 巴拉多 |
| 亞迪治 | ADIGE | 亞丁 | 10月16 | 天祥 |
| 新嘉坡 | SINGAPORE | 亞丁 | 10月1[?] | 鐵行 |
| 露娜馬士基 | LUNA MAERSK | 孟買 | 10月18 | 捷成 |
| 加利素城 | CITY OF CARLISLE | 亞丁 | 10月19 | 鐵行 |
| 多江 | TOURCOING | 亞丁 | 10月19 | 多利順 |
| 德生 | TAK SANG | 加爾各答吉大港 | 10月19 | 渣甸 |
| 珍施馬士基 | JENS MAERSK | 印度巴基斯坦 | 10月19 | 捷成 |
| 安基斯士 | ANCHISES | 孟買 | 10月20 | 太古 |
| 忌連路治 | GLENORCHY | 亞丁 | 10月20 | 渣甸 |
| 盧洲怡美利 | RUTHEVERETT | 加爾各答吉大港 | 10月21 | 福來 |
| 安天娜 | ANTENOR | 孟買 | 10月22 | 太古 |
| 斯溫馬士基 | SVEND MAERSK | 印度巴基斯坦 | 10月23 | 捷成 |
| 沙寶士泰 | SCHWABENSTEIN | 科倫坡 | 10月23 | 捷成 |
| 巴士加 | BASKA | 孟買亞丁 | 10月24 | 華林 |
| 忌連弗仁 | GLENFRUIN | 亞丁 | 10月24 | 渣甸 |
| 奧勃拉 | OBRA | [illegible] | 10月24 | [illegible] |
| 泰國 | THAI | 波斯灣 | 10月25 | 福來 |
| 普克總統 | PRES. POLK | 孟買 | 10月26 | 總統 |

東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 威華剛 | WAIWERANG | 曼谷 | 10月14 | 渣華 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 曼谷 | 10月14 | 東方 |
| 古力治總統 | PRES.COOLIDGE | 新加坡 | 10月15 | 總統 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 馬尼拉 | 10月16 | 捷成 |
| 福建 | FUKIEN | 新加坡印尼 | 10月16 | 太古 |
| 東豪 | TONG HOO | 新加坡印尼 | 10月16 | [illegible] |
| 當娜亞麗施 | DONA ALICIA | 馬尼拉 | 10月15 | 澳洲 |
| 雁星 | STAR BETELGUES | 新加坡 | 10月16 | 福來 |
| 喜利 | HELIOS | 亞庇斗湖山打根 | 10月16 | 多利順 |
| 珍施馬士基 | JENS MAERSK | 新加坡 | 10月16 | 捷成 |
| 長浦丸 | NAGAURA MARU | 新加坡 | 10月16 | 巴拉多 |
| 哈域馬士基 | HARTVIG MAERSK | 新加坡 | 10月16 | 捷成 |
| 龍邦丸 | RYUHO MARU | 新加坡 | 10月16 | 巴拉多 |
| 利華多 | RIVERDORE | 新加坡 | 10月16 | 新興行 |
| 美金 | MUI KIM | 山打根 | 10月16 | 港發 |
| 聯合一號 | COMBINED I | 斗湖山打根 | 10月16 | 聯華 |

（續左出口船期預告）

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亞迪治 | ADIGE | 馬尼拉新加坡 | 10月16 | 天祥 |
| 海利 | HAI LEE | 新加坡[illegible] | 10月17 | 多利順 |
| 新嘉坡 | SINGAPORE | 新加坡 | 10月17 | 鐵行 |
| 萊迪 | LUCEI SCHULTE | 新加坡 | 10月17 | 新興行 |
| 美爾福 | MILFORD | 新加坡印尼 | [illegible] | 華夏 |
| 必利 | BREDE | 新加坡 | 10月18 | 新興行 |
| 顯生 | HIN SANG | 山打根 | 10月18 | 渣甸 |
| 美中美 | MICHAEL JEBSEN | 曼谷 | [illegible] | 振盛行 |
| 協興丸 | KYOHO MARU | 馬尼拉 | 10月20 | 東來 |

汕頭·上海·天津線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 厚文 | HOUTMAN | 上海 | 10月18 | 渣華 |
| 忌連芬拉士 | GLENFINLAS | 華北 | 10月21 | 渣甸 |
| 忌連加利 | GLENGARRY | 華北 | 10月26 | 渣甸 |
| 東繆 | EASTERN MUSE | 上海 | 10月28 | 渣甸 |
| 鄱陽 | PO YANG | 天津青島上海 | 10月31 | 太古 |

基隆·釜山·日本港口線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 伊瑪蓮娜 | IMERINA | 日本 | 10月14 | 法郵 |
| 德威亞 | TEVERYA | 日本 | 10月14 | 新興行 |
| 和昌 | STAR ARCTURUS | 日本 | 10月15 | 福來 |
| 夏利慕 | HERMOD | 日本 | 10月15 | 多利順 |
| 高麗熊 | KOREAN BEAR | 日本 | 10月15 | 美輪 |
| 湖南 | HUNAN | 日本 | 10月15 | 太古 |
| 三龍丸 | MIRYU MARU | 日本 | 10月15 | 天祥 |
| 星光丸 | SEIKO MARU | 日本 | 10月15 | 東方 |
| 蘭利 | RANEE | 日本 | 10月15 | 鐵行 |
| 赫信士泰 | HESSENSTEIN | 日本 | 10月16 | 捷成 |
| 丹地 | M. M. DANT | 日本 | 10月16 | 渣甸 |
| 東銀 | EASTERN ARGOSY | 日本 | 10月16 | 渣甸 |
| 四川 | SZECHUEN | 日本 | 10月16 | 太古 |
| 亞迪治 | ADIGE | 日本 | 10月16 | 天祥 |
| 亞波丸 | AWA MARU | 日本 | 10月17 | 東方 |
| 周來怡美利 | BRADEVERETT | 日本 | 10月17 | 福來 |
| 亞拉斯加丸 | ALASKA MARU | 日本 | 10月17 | 東方 |

非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 哈域馬士基 | HARTVIG MAERSK | 西南非 | 10月16 | 捷成 |
| 科羅列達丸 | FLORIDA MARU | 西非 | 10月16 | 太平 |
| 利華多 | RIVERDORE | 西南非 | 10月16 | 新興行 |
| 羅士凱 | ROGGEVEEN | 南非 | 10月19 | 渣華 |
| 菊光丸 | KIKUKO MARU | 東南非 | 10月23 | 東方 |
| 寶斯華 | BOISSEVAIN | 南非 | 10月24 | 渣華 |
| 士打拉多利斯 | STRAAT-TORRES | 西非 | 10月26 | 渣華 |
| 希拉 | HIDRA | 南西非 | 10月29 | 順昌 |
| 緬甸 | BURMA | 卡薩布蘭卡 | 10月29 | 太平 |

美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 美國 | 10月14 | 總統 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 加拿大美國 | 10月15 | 捷成 |
| 高麗熊 | KOREAN BEAR | 舊金山 | 10月15 | 美輪 |
| 丹地 | M.M.DANT | 美國 | 10月16 | 渣甸 |
| 山君丸 | YAMAKIMI MARU | 美國 | 10月16 | 萬國 |
| 亞拉斯加丸 | ALASKA MARU | 美國 | 10月17 | 東方 |
| 柯利根丸 | OREGON MARU | 美國 | 10月17 | 太平 |
| 愛達荷 | IDAHO | 加拿大美國 | 10月18 | 渣甸 |
| 馬連馬士基 | MAREN MAERSK | 美國東岸 | 10月18 | 捷成 |
| 安娜馬士基 | ANNA MAERSK | 加拿大美國 | 10月18 | 捷成 |
| 林仙高地 | REMSEN HEIGHTS | 美國 | 10月18 | [illegible] |
| 安寶 | AMPAL | 美國 | 10月19 | 新興行 |
| 山里丸 | YAMASATO MARU | 美國 | 10月20 | 萬國 |
| 其士嘉 | KYSKA | 美國 | 10月20 | 福來 |
| 瀨田丸 | SETA MARU | 美國 | 10月20 | 洛士利 |
| 協富丸 | KYOKEI MARU | 檀香山 | 10月20 | 洛士利 |

澳洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 重慶 | CHUNG KING | 南太平洋 | 10月17 | 太古 |
| 安順 | AN-HUN | 澳洲 | 10月21 | 太古 |
| 芝利華 | TJILUWAH | 澳洲 | 10月21 | 渣華 |
| 東榮 | EASTERN GLORY | 澳洲 | 10月26 | 渣甸 |
| 東方 | EASTERN | 澳洲 | 10月26 | 鐵行 |
| 亞羅斯 | AROS | [illegible] | 10月30 | 天祥 |
| 太原 | TAIYUAN | 澳洲 | 11月1 | 太古 |
| 第五東西丸 | TOZAI MARU NO.5 | 新西蘭 | 11月1 | 東方 |
| 東銀 | EASTERN ARGOSY | 澳洲新西蘭 | 11月1 | 渣甸 |

# 今日明日出入口船隻

今日入口船隻

| 船名 | | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 威娜 | VENTURA(上午) | 美國馬尼拉 | A10 | 利邦 |
| 新亞好 | SIAOE(上午) | 新加坡曼谷 | A8 | [illegible] |
| 天美士 | THEMIS | 歐洲新加坡 | A | 多利順 |
| 海利 | HAI LEE(上午十時) | 日本 | B17 | 多利順 |
| 威華剛 | WAIWERANG(上午十一時) | 曼谷 | B7 | 渣華 |
| 成正丸 | SEISHO MARU(上午十時) | 日本 | B6 | 東方 |
| 東美 | EASTERN MAID(下午) | 日本 | B | 渣甸 |
| [illegible] | AGNETE MAERSK(下午一時) | [illegible] | B18 | 捷成 |
| [illegible] | KINGSVILLE(中午) | 美國 | A8 | 多利順 |
| 湖南 | HUNAN(下午) | 曼谷 | B5 | 太古 |
| 安妮 | ARNE PRESTHUS(下午一時) | 青島 | 油麻地 | 華夏 |

今日出口船隻

| 船名 | | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 沙路士基 | SEROOSKERK(上午六時) | 日本 | 九龍倉 | 渣華 |
| 緬甸 | BURMA(下午) | 上海日本 | 九龍倉 | 太平 |
| 吾妻山丸 | AZUMASAN MARU(下午) | 新加坡[illegible] | A11 | 東來 |
| 阿蘇丸 | ASO MARU(上午六時) | 新加坡[illegible] | A16 | 天祥 |
| 漢陽 | HAN YANG(下午五時) | 曼谷 | B5 | 太古 |
| 成正丸 | SEISHO MARU(下午) | 馬尼拉 | B6 | 東方 |
| 順榮 | SHUN WING(下午) | 新加坡哥倫坡 | B9 | 巴拉多 |
| 西比頓 | SARPEDON(上午十時) | 日本 | B15 | 太古 |
| 第十一東西丸 | TOZAI MARU NO.11(下午) | 新加坡東南非 | B12 | 東方 |
| 瑞陽丸 | ZUIYO MARU(下午) | 新加坡南非 | A8 | 洛士利 |
| 威娜 | VENTURA(下午六時) | 日本美國 | A10 | 利邦 |

明日入口船隻

| 船名 | | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 沙哲華 | SHAHZADA | 日本上海 | A | 鐵行 |
| 德威亞 | TEVERYA | 西南非 | B | 新興行 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 日本 | B | 東方 |
| 辰春丸 | TATSUHARU MARU | 新加坡 | A | 巴拉多 |
| 東銀 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | A | 渣甸 |
| 重慶 | CHUNG KING | 門司 | A | 太古 |
| 安妮 | ARNE PRESTHUS | 青島 | 油麻地 | 華夏 |

明日出口船隻

| 船名 | | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 新亞好 | SIAOE | 曼谷 | B8 | [illegible] |
| [illegible] | AGNETE MAERSK | 新加坡印尼 | B12 | 捷成 |
| 天美士 | THEMIS | 日本 | A | 多利順 |
| [illegible] | SINAIOA | 歐洲 | A | [illegible] |
| 東美 | EASTERN MAID | 新加坡 | B17 | 渣甸 |
| 海利 | HAI MENG | 曼谷 | B | 多利順 |
| 辰春丸 | TATSUHARU MARU | 日本 | A | 巴拉多 |
| [illegible] | KINGSVILLE | [illegible] | A | 多利順 |


本刊廣告 請撥電話 四八一〇八

聯合一號 M.V. "COMBINED I" 準期十月十五日裝貨 十六日開行 直航 斗湖、山打根 代理：聯華船務公司 啟

POLISH OCEAN LINES. GDYNIA. 「高士高」 M.S. "KAPITAN KOSKO" 由亞歷山大、馬賽、曼谷來 約於十月十四日抵港 請收貨人速來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司 啟

港婆船務有限公司 HONG KONG BORNEO SHIPPING Co. LTD. 「美金」 M.V. "MUI KIM" 直航 斗湖 山打根 港婆船務有限公司 啟

美爾福 S.S. "MILFORD" 由青島、上海來 約於十月十七日抵港 十月十八日開往新加坡、雅加達 請收貨人速來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司 啟

「安妮」 M.S. "ARNE PRESTHUS" 由青島來 約於十月十三日抵港 油麻地

大中山 十月十八、十九、二十日 西貢、新加坡

東豪輪 十月十六日開 直往 新加坡、耶加達、泗水 印尼

輪船停泊處

港澳航輪 大輪 佛山 德星 香港開 澳門開

# 首支外隊下月殺到
# 埠際小組點將迎戰諾加平隊
## 捷隊訪港亦列議程惟入境問題未有結果

足總本屆埠際小組首次會議，定於今日下午六時假該會辦事處舉行，將討論瑞典諾加平和其他外隊訪港事宜。

埠際小組今天開會時，將由各委員互選主委，預料定由李文傑蟬聯。接着才討論各外隊訪港問題。

在足總決定接納來港獻技的外隊中，有由賴白有組前來的瑞典諾加平隊。這已經正式的來函中，已通知客軍定於十一月廿六和廿九兩日到港比賽兩場。賴白的來信還透露，這支選征軍的實力非頭，陣中擁有諾加平和丹頓俾南支勁旅的好手，實力與美於瑞典挑選隊云。

據悉，在今天的會議上，李文傑將動議遴選迎戰客軍的球員，和定出時間舉行集訓備戰。

另外將要討論的事情，便是捷克斯巴達克隊要來港比賽的問題。這支東歐足球勁旅，準備年底到遠東比賽時順道在港獻技，足總在收到客軍的來信以後，曾去函有關方面探詢該隊入境的可能性，雖然截至昨日爲止，足總仍未獲得答覆，但據該會某執委透露：假如事前能夠做好準備功夫，預料捷克隊訪港將不會成問題。李文傑昨天也表示：聽說有關方面可能考慮讓捷克隊來港，此事如屬實情，則足總將來邀請外隊的對象，將會更爲廣泛了。

至於其他外隊擬來港比賽，埠際小組今天開會時，也將依據各隊的來函加以討論，並準備在今年農曆春節期間，安排一支世界著名的勁旅前來點綴佳節。·夏侯虔·

### 南隊下月回訪漢城
### 足總有意邀其來港
#### 該隊若假日本赴漢城將大有可能前來
#### 如接洽成功客軍會在十二月來踢兩場

南斯拉夫與南朝鮮之世界杯足球複賽，第一仗在南斯拉夫之貝爾格萊德舉行，南隊以五比一大勝。第二仗則在南朝鮮之漢城舉行，賽期定於十一月廿六日。到時香港足球總會將邀派遣三位球證去擔任這場比賽的球證和旁證。

昨據足總主席莫慶表示：自從得知南斯拉夫對南朝鮮之第二場比賽決定在漢城舉行後，他就與埠際小組主委李文傑商量，計劃於將來南斯拉夫隊東來時，邀約該隊順道來港作一場或兩場比賽，李文傑已同意此舉，並擬先去電貝爾格萊德給南斯拉夫足總，探詢該隊東來時是循西伯利亞線？如循日本線而去，則歸途中必道經香港，希望該隊在道經香港時作一場或兩場比賽。條件能夠爲足總所能辦到，則準備在十二月初旬安排一場或兩場比賽。

莫慶又表示：南斯拉夫隊既然決定赴漢城比賽，照理必趁此難得的機會，順道展各地比賽的計劃。除非南斯拉夫隊循西伯利亞線來去才不從香港經過，否則照理必過香港的。所以，足總趁此機會邀約該隊比賽，成事希望頗高。·司徒嚴·

### 教練班首日考試
足總教練訓練班昨天舉行首屆考試。圖爲李文傑和主考賈子惠、方德士、黎兆榮及代秘書余洪明（右至左）等，正檢視各學員考試成績。（本報攝）

### 反對花墟加租聲中
# 九巴擬向足總建議擴建界限街陸軍場
## 使之成爲具有港會規模的場館

九巴體育會幹事楊子鮮，昨晚該會上素之的代表，以花墟場之新場租，九巴既經出面去函致信該會申請足總接納，如果「客軍」—任何一隊不滿意此百分之卅七·五的新租，當可改排在別的場地舉行……

# 預售票新配額一律有所減低
## 惟添食權利仍無大變動
### 厚此而薄彼似稍欠公平

# 日男女排抵港
# 今夕伊館出師
## 港聯女及九巴分頭迎敵
### 七時半開賽門票分兩種

### 日男隊
小山勉、深正司、南將之、岩間陽一郎、片岡利夫、松本文彥、谷中正直、小瀨戶俊昭、津田良知、出町健二、市川忠義（管理）……

### 港聯女
林寶瑩、丁含英、……

### 九巴隊
黃坤源、陳威、陳炳盈、阮景遂、黃伯照、……

### 香港划艇隊 昨赴星比賽

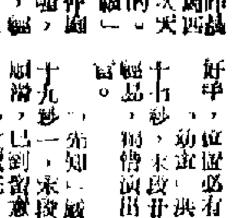
# 南朝鮮隊來港賽事
## 足總批准如期舉行
### 足聯執委昨開會仍未獲南朝鮮隊確息

### 男籃錦標賽 修頓演三場

# 何志坤足傷尚未癒
# 戰五一七時難上陣
## 新秀梁建中將替補其位
### 該會備戰甚力今在沙田操兵

# 托定咸大將的馬池
## 歷盡艱辛
### 國際球星介紹

# 爲補堯仔之位
# 傑志欲拉羅北
## 數將力表反對



### 晨操
# 護身符愛丁堡易配求勝
# 好得天才自家飛操得足

# 學員牛記記笠記
## 考官服裝鮮明

# 佛爺透露貼士
## 畢業不成問題


解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

心跳

頭暈 彭錦業

中醫 黃國榮 各九龍任港歷 醫館開設大 跌打痛跌理 風濕痺痛科 附設X光驗骨

天新剪版 快·靚·平 電話：444650

潘柏 精醫 久咳虛弱症

遠東健康院 風濕 皮膚

大公報 分類廣告 小字六十個（六行）每天二元 電話 48108

煤烟與基鴻

捷克皮鞋 CEBO ＄18.00

順昌行

巴黎公司

明新花店

朱德傳 上下冊

印度新麻包

# 娛樂

## 娛樂手記

## 鍾情喬遷之後要出門

·韋妮·

我那位在瑪利諾唸書的小姑姑，受了「電懋」的宣傳；跟她的一些同學參加那個什麼猜「香港之夜」拍攝地點有獎的玩意兒，硬要把我拉去陪她們再看一場。由此看來，「電懋」宣傳部的這個噱頭，倒是收了預期之效啊！

在看「香港之夜」的時候，看到鍾情主演的「蘿蔔情鴛」的預告片，這部彩色影片是分別在泰國和日本拍的，從「噱頭」上看來，色調是頗爲悅目，那時的鍾情也正在頗累狀態上，容顏顯得較如今豐腴些。但是應了無巧不成書的話，我先送小姑姑回尖沙咀，在漢口道上便遇到了「小野貓」鍾情。

我們一招手，問她去那裏；她說到新居去，她將於月中從海旋大廈遷到漢口道上來，然後在下月上旬「出門」，這出門的地點，第一、二站是台灣和菲律賓，除開補她自己的願望外，還要爲「妖女何月兒」登台外，還要爲新華公司在台灣拍攝一部「游俠與義犬」。

問她「游俠義犬」是怎樣一個故事？她說：「劇本已由童姐送來了，還沒仔細看呢。」她再指了指景是的「女駙馬」，問我看過沒有，我點了點頭。她說：「看過的人都讚很好，我想約芳芳今晚去看。」

本來我想問問她爲什麼不去看看童候？但結果話頭到嘴邊好幾次，我都……去踩人家的痛腳呢？這種事，……妙題！

回到太子道，有輛車鼓地停在咖啡座，下來的是蕭芳芳和她的媽媽，我聽人說蕭芳芳昨晚排在一輛電單車後邊，在基隆道上疾馳，揸車的是一位身材頗高的青年，蕭芳芳則緊偎在他的背上云云，難道這位真是已入情竇大不成？

「芳芳，昨天晚上我見到你在基隆道飛車拍拖！」我故意和她開玩笑。

「你別這樣說啊！」芳芳這小妮子有些腼腆（臉紅）了。「是我午買了輛新電單車，邀我試坐，韋妮姑姑你知道我一向很愛坐快車的，我午加了幾陣油，車子便跑到基隆道了。」芳芳一邊氣急的要把原委向我解釋明白。

芳芳媽媽在旁也笑了起來說：「慢慢說好了，還有什麼關係呢！」可不是嗎？芳芳已是亭亭玉立，就算真的有了男朋友，又有什麼奇怪呢？蕭媽媽倒是開通得很。

跟她們道別分手，回到家裏，一看信箱裏有信，原來是陳綺華從澳門寄來的，她約我到澳門小住幾天，然後一起回來。另一封是白茵寄來的。這倒值得考慮一下。她們的外景隊工作正忙，小妮子不忘寫信回來，……她回來，我少不免得招待一頓便飯喔！

## 小瀝園別有天地

·亦予·

遊山玩水

今年游泳的季節差不多可以算是過去了，假日人們到外面去玩，將再沒有那樣熱中於去海灘。相反通往新界的大埔道與青山道上，遊人是漸漸多起來了。

說到新界，最多人去的還是數沙田，這裏也許有人已經覺得玩厭了，但是雖然如此，沙田卻依然有它吸引遊人的地方。第一，它交通方便，離九龍市區不太遠。第二，雖然這裏說不上有什麼特別值得羈人的古跡名勝，但是那望夫山、車公廟、西林寺、萬佛寺等等，到底也還有相當號召力。

所以，一逢上假日，在這一帶，嬉的是車水馬龍，甚爲熱鬧。在通往車公廟、紅蓮谷的路上，通往西林寺、萬佛寺的路上，遊人擠擁，水洩不通，廟裏也是人頭攢動，尤其是西林寺內四週的客房裏，麻將聲拍聲喧，彷彿鬧市中麻雀學校那「食糊長鳴」的聲勢。不過，對於一些個正來旅行的和真正要來郊外舒散一下的人說來，這樣的場面實在很不合口味。然而整個沙田都似乎籠罩在這樣鬧哄哄，那裏有一片清靜土？

有的，沙田墟內其實還有很多清靜的去處，而且，眼前就是。沙田除了山之外就是海，這個海是吐露港，從大埔那邊伸展過來，到了這裏就被稱爲沙田海，還有另一個名字是潮水灣。

沙田墟正好就在這個海灣的邊上，在另一邊，是連綿的一條山脈，跟沙田墟遙遙相對，就是這一條山脈，這連個山嶺的下面，竟是一塊與沙田墟大異其趣的境界。

好些人都走過從上面出來的那一處潮水灣邊的堤岸，從這裏可以通到車公廟、紅蓮谷，與及望夫山，這條路很多人都走慣了。但是當我們走盡堤岸，通過小橋，穿出竹林小徑之後，爲什麼不嘗試靠左邊的小路走一趟呢？原來，我們這時又置身在堤岸上了，這是一段交錯縱橫的堤岸，腳下就是魚塘。竹林夾道，野花雜生，拍拖勝地也。

山邊是田畦菜畦，村舍井然，牧樵出沒，雞犬相聞。這裏附近有好幾處村莊，如：麥石、赤圍村、牛皮社，與及小瀝園等等，風景不錯，當中尤以小瀝園更爲脫俗。

其中一座村莊，位於灣邊，正好與沙田墟隔灣相對，適時在這裏極目沙田墟上車輛馳騁，人匯滾滾，頗使人明白佛家「十丈紅塵」的所指了。一靜一鬧，相差如許！

如果你遊沙田，而要領略一下山水的清趣，那麼就多走十多分鐘的路吧。

## 陳思思趕衫照相　胡小峯忙找外景

▲陳思思的新作「美人計」定本月十九號推出，但如果「香港之夜」延期，這個映期顯得很猶豫後。爲了配合「美人計」的宣傳，思思已接受報館攝影記者的要求，約定本週內拍照。陳思思且會攝做幾款最新的時裝來拍照，連日來，服裝專家正爲她趕製新裝，再說，思思還爲拍照找了一個十分好的地點，可算週到之至。

▲「關機嘅戲」原定的拍攝工作日是廿天，如今已過了十二天，而完成的戲却已超額，所以預算這部片的工作日可能會縮短。「關機嘅戲」拍攝進度加速的原因，據導演黃域表示，這完全因拍戲拍得熟練。在場上一切都顯得很順利，每天都有超額的紀錄。看情形，往後的戲可能不用八天便能全部煞青了。

▲近日來，胡小峯十分忙碌，因爲他的新片「夜半驚魂」（暫名）本月內開拍了！前天，他和副導演張森一同渡海到香港找外景，找了足足一天，才算找到合乎的理想的。怪不得胡小峯說：找外景比拍戲還難！拍戲可以有計劃，找外景地點却要亂碰。（甜）（註：一、光藝。二、中聯。）

銀色花絮

做媒做樂了的龔秋霞

## 「老少平安」爽滑可口

·劍鋒·

飲食頁

也許有人看見那個名字時，以爲筆者弄錯了，「老少平安」，不就是廣東人揮春上的成語吧！怎可以登在甲譜入了「食譜」呢？確實有點「不倫不類」了。

請少安無躁，且聽我從頭說起，翻查「羊城食譜」中，「怪」名稱的小菜相當多。如果不經解釋，許多人也莫明所以，比方「鳳陽燕鶏」一菜，就通俗，又賦有吸引力，可是經過大廚師之手，便替它改名換姓，變做「風流天子」；此外如「陽春白雪」、「雅韻風翼」、「風袖圍細」等等，頗令人有不勝枚舉之感。至於「老少平安」那一款小菜，由於味道鮮甜、軟滑，製作容易，不但七、八十歲的老人可以吃，就是一歲以上的小孩子也可以吃，保證不會發生什麼問題，配上這個名字，原因在此。

大概因爲所用的配料價值不昂，所以一般酒家飯店沒有準備這客，其實這道菜入口甘鮮香滑，老少歡迎，佐酒佐膳，並佳皆妙。餘醬菜售價仍未降下，做一個給全家大大小小大快朵頤是不俗的。

做法：先將鯪魚（或鯇魚）肉六兩，（置量多少，要視乎吃的人數多寡而決定，如果是五口之家，只買這個份量，便吃得很痛快，否則酌量人數酌量加減。）剁至爛爛後，用比較大柚五倍的瓦碗盛着，隨手放下一些生粉，將魚肉用力攪五、六十下，（攪時由左至右，須不已。）跟着又放下少許生粉，再攪二三百下，然後加入切碎浸透的蝦米一兩，小型四方豆腐八塊，再用力攪至平勻，傾入鐵碟中，再放在飯面上蒸之，熟後，加上芫茜、葱粒、熟油、老抽等便成。

不過，做這個菜有幾點秘訣，是一般主婦們所忽略的，致蒸熟了的魚餅沒有「爽」的感覺，影響食慾不少。却原來巧妙的是這個「攪」字，因爲老手廚師做此菜，就是不斷將魚肉用力「攪」，……使吃在嘴裏……。

**小謎語**

·澄·

一、先生牛角變尖頭，荃荃之中手執刀。

二、忠良以他爲首，貴人擁他做頭，閒關兩姓結親，迪嗣門兒都有。

（各猜影片名一）

謎底本版找

## 蘇菲亞羅蘭回頭登彼岸

意大利女星蘇菲亞·羅蘭兩年前在荷里活時，似乎已經無片可拍，而她所拍的片子也不大賣座了。幸而，她毅然離開，立刻回到故國，在德西加導演下，拍成了「兩婦人」，因此獲得本年康城電影節的大獎，更有爭取金像獎的希望，而她的聲譽又恢復了。她最近說：「現在我希望人們忘記我拍性感片的日子，不要注意我的胸脯。我希望人們只記住我的臉孔。」右圖爲「兩婦人」一鏡頭，由羅蘭飾演寡婦，愛麗娜拉·白朗飾演她的女兒。（元丁）

## 龔秋霞愛做媒

·珊兒·

片場氣氛

近來電影圈中傳開了一個好消息，說龔秋霞喜歡做媒人，這下可把圈內的一批王老五樂壞了。有一天，長城製片部中有金沙、梁衡、李炳宏、江漢等一幫王老五團團圍着大姐在吵吵嚷嚷，一定要大姐給介紹女朋友。江漢說：「與阿媽啊！你應該先給金沙介紹一個，因爲他已是超齡的王老五啦，你得趕緊一點才是呀。」大姐笑得咀都合不攏說：「你們別急，我一個個的都給介紹，而且包你們人人稱心滿意。」「啊呀！大姐那兒認識那麼多女孩子呀？難道做了職業媒婆嗎？不會的，大姐爲人一向忠厚老實，決不會幹這一行的，細說一番打聽，原來這個古仔出在新片「美人計」中，大姐在片子中演一個熱心直爽的世伯母，伍兒傳奇從加拿大回來，要關房蓋和娶親，這位世伯母一聽伍兒要成家，就一口給他答應下來，一定給他介紹一個稱心滿意的小姐，不久就物色到五六個小姐等待傳奇挑選，但傳奇却辜負了她一片好心，自已結識了女老千陳思思。幸虧還好，在最緊要關頭揭穿了老千的面目，心愛的人原來就是自已的親妹妹，於是大姐的機會又來了，在傳奇兒妹同回加拿大去的時候，在候機室中又替了一張女仔照片給傳奇，叫他看中了那一個就寫信來告訴她。你說大姐是不是喜歡做媒人？

## 粵班票價懸殊　兩個劇場異趣

仙鳳鳴劇團這次演出「白蛇新傳」，票價收到十八元，破香港粵劇有史的最高紀錄，很仍是好幾天前也掛滿座了！仍是感到擠擁之難，雖說香港粵劇沒有可爲，沒有觀衆呢？在此同時出現奇蹟：何非凡、吳君麗、白龍珠、陳英秀等領導凱旋劇團，定本月十五晚在紅磡劇場登台，最高票價只收六元而已！和十八元距離如此之遠，和戲迷都感到詫異而迴蕩抵歸，正如俗謂豈價錢，一分錢一分貨，那麼大老倌班收中型班票價，還又不倫，那豈不是要貼本麼？須知前者是戲院，後者是劇場，花費成本與地租，且後者又申請得免稅（娛樂稅），於是實行街坊娛樂，收六元不虧本，不會貼本，而且也大有可圖的。

紅磡劇場十五晚演出，另一個鐘聲劇團又定本月十四開幕了，兩個劇場演出三十天多的戲，使到粵劇團也煩了之活躍起來，因爲低價都上演好幾班，於是不少人因此有得揀了。但紅磡劇場在市中心區，鐘聲劇場則在西環海旁東邊泳場之內，兩者有涼天氣時折之感。好在氣候還在秋，且已有晦到這個劇場去玩，還在秋地間……

……太太「一下工夫，將嘍囉們」一起見，……飽覺粗人大老了，……

## 新紮師兄蘇少棠

話劇人

……少棠深解……公的……

## 星河短笛

## 丁皓歸來送禮物　葛蘭說尚無歸期

由於港方明星及電影界其他項目人物之飛行次數多，前次尤敏在日主演「香港之夜」，代宣傳。這點也正是投機的人，也有人從羨慕中心，但，可千萬別老往天上飛，絡巴巴走上斧山道片廠，一夜西風，經來散紙數張的。（灰衣人）

……香港的電影明星要說「滿天星斗」，常常提到「滿天星斗」上那此，此去彼來，使飛機場上熙熙攘攘。最可憐，當還數那些公司的職員，不送吧？失禮於人，送吧？辛苦死人。正是「接斷二部曲」，行到氣一喘」，……

## 保羅·安卡將來港演唱

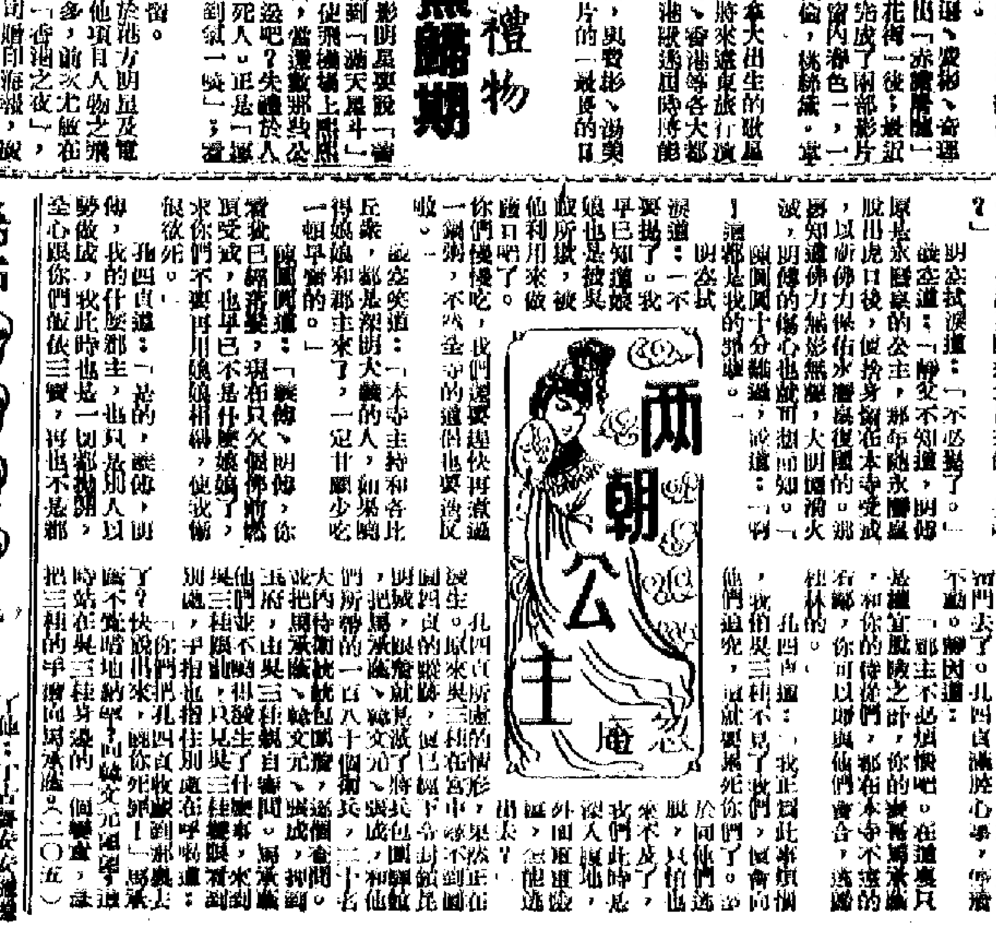
·顧影·

保羅·安卡是目前最吃香的唱片明星，但由於他在銀幕上出現機會較少，因此影迷們對他，就比不上「貓王」、白潘諾了。

自從和他同輩的歌星·尼路遜、波利·奇連夫·李璐：人相繼踏上銀幕，拍出「赤膽屠龍」、「春色無邊滿花街」一後；最近，保羅·安卡也獲製片家邀請，始成了兩部影片，一部是和露美·嘉亞合演的「碧海春色」，一部是和米奇·蘭尼、瑪蓮·寶杜倫，桃絲黛·麥唐合演的「天地初開」。

據上星期消息所得，這位加拿大出生的歌星，在他父親和經理人的策劃下，將來遠東旅行演唱，並擬在東京、馬尼拉、曼谷、香港等各大都市登台表演；如果成爲事實，本港歌迷屆時將能看到他的廬山眞面目了。

此刻，保羅·安卡當在巴黎，與費彭、湯美·山士合作拍攝大利·柴納克製片的「最長的日子」。



## 還珠記

白 文·黎木 圖

## 兩朝公主

## 七、身陷重圍逃生無門　春來飛報恨無窮

## 希治閣短篇選

### 七個骷髏

·姚一芹·

## 三一、蜀中巨變

## 三　可惡傢伙

## 第四刀

## 祁連劍

杜尤庭

## 小說林

……劍器了終霹，他開了漢陽城，皆且不揚。直說那金國三員大將完顏亮……與完顏匡……一個個……[illegible]……

那桃淮源拿到了金主給吳曦的密詔，……却不料中途已被韓七妹奪上。……（五六七）

……秦七妹截住他……打開一看，原是……

……也許有人……（五六七）

……明公主說道：「不必擔了。」……[illegible]

# 日本的模特兒

高嘉

不久前，巴黎有幾個模特兒小姐到了東京一遊。發表感想道：「日本的模特兒頗好福氣，賺那樣多的錢，住那麼好的地方……。」

也是不久前，東京某週刊登出了這樣一幅圖片：喫茶店（黃色的咖啡館）貼出模特兒一招，尤其歡迎模特兒來擔任，月薪三萬至四萬日圓，附註道：「一外行人除了這兩段消息，也許會弄得莫名其妙，不知所謂，既然說日本的模特兒待遇高，生活優厚，何以又會成為低級茶室羅致的對象？這之中，究竟是那一個消息弄錯了？

被巴黎的模特兒們視作在「天國」中生活着的日本模特兒，在實際上存在着的，只是為數不多，算來算去，一共只有三十個。這三十個模特兒又分成兩級，有二十個的生活較差，另外十個，才是頂兒尖兒的模特兒，論收入、起居，都稱得上一聲相當富裕。這十個模特兒的排行，根據攝影家秋山庄太郎的評定如次：（一）松本弘子和松田弘子（兩大天皇），（三）森馬亜紀，（四）入江美樹，（五）高島三枝子，（六）浜野美枝子，（七）河原日出子，（八）今井美惠子，（九）河野潤美，（十）草田千可。

除了這十個最紅的模特兒，再加上另外二十個生活還過得人意的之外，其餘的日本模特兒的收入和生活，便不敢恭維了。據日本文藝春秋週刊的報道，在日本全國，現在共有模特兒一千人。一千和三十之比。那是在一百個模特兒中，只有三個出類拔萃，日子過得較好而已。那麼日本模特兒的待遇究竟如何呢？這裏且把「東京時裝模特兒介紹所」所規定的價格抄出來看看：

A：時裝表演　東京：二千至二萬五千日圓　外地：三千至三萬五千日圓（但一天只限表演三趟，每趟至多只能換七套衣服。）

B：拍攝相片　明信片、日曆用：三千至三萬日圓　報紙雜誌廣告：二千至二萬日圓　電視節目：三千至一萬五千日圓　攝影會供拍友拍攝：一千五百日圓至一萬五千日圓

上表不用說是很容易看懂的，最低級的模特兒，應激一次時裝表演，換七套衣裳出場，代價只是二千日圓，還要扣去介紹所的費用。但在最高級的場合，同樣的工作卻可以獲得二萬五千日圓的厚酬。再進一步說，時裝表演並不是經常有得舉行的。通常平均，一個模特兒一個月至多輪到一、二次。而攝影會、電視、廣告方面所要聘請的模特兒，卻多數要求在時裝表演方面嶄露頭角的。這就造成了紅的愈紅，得的更得的現象。據調查，最紅的十來個模特兒，每月收入也在三十萬日圓（港幣四千五百元）之譜，次一級的二十人，每人每月平均收入，在十萬至十五萬日圓（港幣一千五百元至二千三百元）之間。等而下之的，就十分清苦了。

由於模特兒這一行職業不同於其他職業，必須經常維持住漂亮的衣飾、鞋子、皮鞋甚大，依靠微少的收入，實在不足以應付。為了補赤字，不少模特兒便迫得跑進酒吧、夜總會裏去討生活。近來更出現了在低級的「喫茶店」充當女侍的情況，這就不能不使人為這些可憐的女性一灑同情之淚——不過話說回來還是較好的，更有淪落的，只能……[illegible]

大公園

## 畫家的兒子

錦成

母親：杰普，為什麼在作業本上亂畫？不會作文嗎？

杰普：不！這是「新藝術」的作業。

母親：……

杰普：媽媽你看，爸爸的名畫不是畫得更亂嗎？

小幽默

## 男女重婚冠軍

·林琴·

那個看上去外表非常老實忠厚的男子，一手握着她的纖腕，含情脈脈地說道：「你是我一生夢寐以求的女性。幾年以來，你給了我生命中最歡樂的時光，請你告訴我，你願意嫁給我嗎？」他的嘴上說着這美麗動聽的甘言蜜語，但是他的內心卻在暗自思忖：她是第十五，還是第十六？我希望能想得起……

那女士禁不住他的挑逗和哀求，終於接受了求婚。幾天之後，他們舉行婚禮，她成了他的第十七位妻子。

根據美國政府調查統計，美國有犯重婚罪的男子一百四十萬人，而這位才作新郎的范雷，卻是創造重婚最高紀錄的世界冠軍！

范，雷是個身材矮胖的人，其貌不揚，說起話來操希臘口音，似乎全無一點火氣，如果走在街上，誰也不會相信這個曾任巴士司機的矮胖子，竟會是同時擁有十八位妻子的人。

范，曾前後娶了十八位妻子，而從未離過一次。「我無意於觸犯法律，」他說：「但當我邂逅一位美麗的女子時，我立刻就會情不自禁地向她求婚了。」

因觸犯重婚罪而於最近自俄亥俄州監獄釋出。七十二歲的范雷說：「我不想再結婚了」他說：「但希望平靜地死去。」

## 尼泊爾古神廟之秘

·江河·

離開尼泊爾首都加德滿都東面數哩之遙，有一座大神廟，周圍繞一條湍急的小河包圍著。在白天，兒童們在河邊戲或捕魚。但一到晚上，河邊就會出現了完全不同的情景。尼泊爾人相信在這條小河住著一些精靈，「仙們」可以代凡人向神祇供奉的「講德達虔敬的祈求。衰老的人或自信命不久矣的人，老遠坐舟、車趕來，日落之後，他們便匍伏在河沿的石階上，默默祈禱，靜待最後時刻的到來。深願河畔的精靈，能引領他們，得到菩薩允許，直登極樂世界哩。

## 鄺視美國議員

——伍廷芳博士軼事之二

橫之

廣東伍廷芳老博士早年在英攻讀法律，回國後曾在港業大律師。外交界，自清朝以迄民初，均擔任重要外交職務，在其一生外交活動中可談之趣事頗多，今再錄一事告讀者。

當年伍老博士以公使銜出使美國，其時適值美國修築貫通東西大陸鐵路，以開發太平洋沿岸各省，曾招募廣東華工數十萬前往參加築路工作。鐵路築成，並嫉華工工資低廉，而通過美國上下議院制定法令，禁止華人入境。其條例規定：除官員、商人、宗教、旅行及留學生等人員持有護照可入境外，華工一律禁絕，不准入境。並且規定，除華人土生又註册為美籍公民外，亞洲人種，均不得入美籍。美國用意以為已入境之華人逐漸死，而壯者不能繼來，數十年後不禁自絕。

伍老博士對美國此舉大為不滿，並以公文向美駁斥。當美國議會開會討論禁止華工入境案時，伍氏以中國公使身份參議會旁聽，會中，議員對華工入境案雖有小爭執，大多數則表決通過。此時伍老博士乃由旁聽席上出此議：「既背耶穌精神，也有違美國所標榜之平等、民主之道。」當時議員中有人說道：「此議有違議會規則，不准發言。」此時，伍氏以我身為外交官，精通法律，是故意違反議會規則，演辭遂一小時，旁聽規則，不准發言。此時，又有議員起立曰：「讓此老說完。」嗣後，有另議員云：「伍氏頗有外交才能，第一流人物也。」可惜生於中國，不能展其長。我明知如此做法是干犯議院規則，但當時情極，實不以人類視此輩員，故鄺視之也。

## 邵氏機構的創始人
## 邵醉翁悠哉遊哉

·湘冰·

四月的本報上有一條上海電訊，大意說上海的三十餘位老僑，於九月二十八日下午在市僑聯會歡聚一堂，賦詩作賀慶賀國慶，其中有一節是：「新加坡歸僑邵仁傑繪了振翅凌空，翱翔萬里的百鳥，表示祖國的前途光明遠大，鵬程萬里」云云。

讀者想不到邵仁傑是那一位吧。這位年近古稀的邵老先生，原來就是邵氏電影機構的首創者邵醉翁。提起「醉翁」二字，大概四十歲以上的影迷還有印象，「仁傑」乃是他的本名，他在從來影業之前，曾卒業於上海法政專校，而到開辦天一影片公司之後，公司門前仍然掛着一塊「律師邵仁傑」務所」的招牌。

邵醉翁搞電影倒真是閒適西馬而得過來的，其後二弟幫他管賬，三弟、六弟則帶了一部「立地成佛」的影片到南洋去拓荒。二弟即邵邨人，三弟、六弟即仁枚、逸夫，如今都是港星電影界數一數二的人物，也是勢雄力厚的財主佬了。

有人奇怪為什麼邵醉翁就不到香港或新加坡來享享福，殊不知邵老大在上海過得很舒服呢，每天聽聽評彈說書，賞賞山水，領領毛，春秋二季還到蘇杭近處去旅行一番。有人問起此事，他答得乾脆：「我現在住在上海，很舒服，香港、南洋阿拉住勿慣，有啥好？」

電影界的老朋友或者不知道邵醉翁會當過吧。說來已有十八九年歷史了，勝利之後，他已時常出入於會議中，與致勃勃；五六年前他還帶僑給邵邨人，要二弟有適當的畫幅，他買幾幅帶到上海去。

## 補虛有歌訣方法在其中

秋冬進補·六·

何謂「虛損」，很多人知其然，不知其所以然，醫書上對此兩字，有簡明的解釋，說：「久虛不復謂之損，損極不復謂之勞，元氣所虧則灼熱，勞力酒色傷陰」。這是說明虛損的所以然，至於治法，另有一首歌訣，能瀟灑了這個歌訣，對暫補虛損，就能掌握用藥的準則了，歌訣如後：

陰虛懨懨脊陽弱，午後發熱少飲食，數天無力脈象明，乾咳失血盜汗出，陽虛汗出並頭眩，脈細遲細午飲熱，陰虛血虛脊精衝，陽虛氣虛勞倦慵，陰虛四物玄參丹，二多柏味龜知甘，清骨散可常滋用，補血氣者八珍湯，堰，喉嗽氣急桑貝痰，瓜蔞貝母治有痰，見血茅根丹皮角，泄瀉山藥芡實蓮，盜汗浮麥小麥伍，叶血蛤粉附子蓮，妥，飯血梔苓菸草取，塗肛喉痰咽梗可，陽虛參茸五味佐，中，散火升腸亦得所，外感寒侵陽則虛，陽虛損補後虛，初，此損自上而及下，一損於肺皮毛枯，二損於心血脈少，三損於胃官急阻，感熱傷陰陰則虛，陰虛損補熟後，此損自下而及上，一損於腎骨痿組，二損於肝筋即緩，三損於脾食難化。

歌訣中，味指「五味子」，知指「知母」，甘為「甘草」，膠為「阿膠」，沙為「沙參」，丹為「丹參」，痧為「紫菀」。

角為「犀角」，粉為「花粉」，桔為「桔梗」。論功能，五味子能補陰，能滋補收斂藥。龜板補陰益血，頭壯藥，朱丹溪的名劑「補陰丸」，就是用龜板配製的，知母能治盜汗，是鎮靜及利尿藥，甘草用作緩和劑，能調和諸藥，阿膠是有名的滋養潤補劑，聖惠方中的「阿膠散」，是婦女安胎的名藥，沙參是鎮咳性祛痰藥，凡是陰虛肺燥，而有咳嗽的，用此藥極為有效。丹參一名赤參，是婦科要藥，功能活血調經，能理冷熱勞，腰脊痛，骨節煩痛。紫菀是鎮咳藥，犀角是解熱解毒的強壯藥，千金方中有「犀角地黃湯」，花粉即是天花粉，用作消渴潤燥藥，桔梗用作祛痰性鎮咳藥，李時珍有「甘桔湯」，王好古有「加味甘桔湯」，李仁宗在甘桔湯中加荊芥、防風、連翹，用作「如聖湯」，足見它的用途也很廣泛了。

秋令進補的人，如果已經覺察自己的虛損，是陰虛，是陽虛，或是氣虛血虛，症象是否有咳嗽，見血、泄瀉、盜汗等情，就應該針對某一種情況的，不妨和醫生討論採用上列藥物配方調補，是很容易收到實效的。

最後，還該說明一聲，就是秋冬時令，及時進補，確補缺陷，原極合理。只是身體的虛損有陰陽之別，五臟六腑之分，如果不知底細，不揀症候，一味進補，無的放矢，那末反而會傷到氣，發補血，血少補氣，陽虛滋陰，陰虛扶陽，就會顛倒來肝，肾虧而傷肺，弄到應補者不得其補，不需補者多此一補，豈非得不償失的天下之大錯。

## 「痰友」無分中西

老潘

近年香港武俠小說大行其道，作者為求書中人物之生猛，有趣，用盡一切方法把一篇故事寫得離奇，尖出，如「盤虎」、「細胸巧翻身」之類的描寫，已經是家常便飯，有些稱奇，至於猶豫飛刀、吐氣成劍，甚至用內力迫出一粒秤砣，打中對方的穴道等等的神話傳奇，也常常出現於報章，使人想到現代之武俠家，其想像力之豐富，比之「還珠樓主」，更高一度，因此之故，武俠小說迷，為了追求神怪而神魂顛倒，權力去仿效小說中之「大俠」行徑，結果，便把自己變成為一個「劍仙」。

而難動了現代之武俠「劍仙」，原非「大俠」，但吐是「吐痰專家」。但吐痰也好吐香，「散口痰」，否則便不成其為「專家」也矣！因此，吐痰與武俠拉埋來講，來似乎離譜，實則一脈相承，大同小異，都係咽路人所著也。

香港禁例之多，不勝枚舉，隨地吐痰，千百個禁例中之一，日就辦紙上有一篇專題……[illegible]

[illegible]

## 今年上海市象棋比賽對局選粹

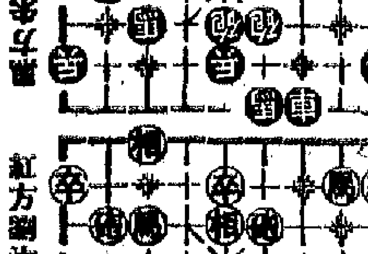
朱永康先勝劉汝拿

九月二十五日，市象棋賽進入第二輪，著名青年小將朱永康與工人好手劉汝拿相遇。朱小將由於第一輪敗在劉彬如手下，所以賦局不久，他即以先行之利，用中砲直橫車向劉方展開猛烈攻勢，以至中局，朱利用劉方「疏于」機會，就迎棄兩子而做成精采殺勢，實是這次棋賽中的佳作。

砲二平五　馬八進七　馬二進三　卒七進一　車一平二　車九平八　車二進六　馬八進七　兵三進一　車九進一　相三進五　……[illegible]

何順安、屠景明評註：

㊀按本局棋着……[illegible]



黑方朱永康

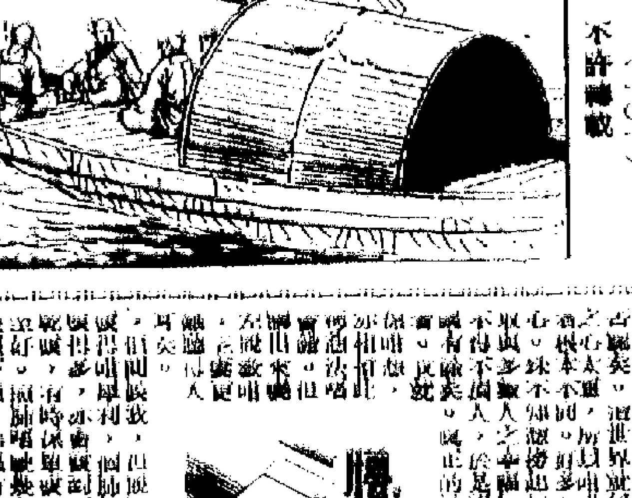
紅方劉汝拿

## 聯劍風雲錄

梁羽生　雲君圖

第四回：柳綠搖芳心　西湖濃靜　擂船騰劍氣　東海波翻

……[illegible]



版權所有　不許轉載

## 一月小說　風雨重陽

陳　

十一　第一次聽到的話

……[illegible]

## 小說林

……[illegible]

## 滿城奇蹟

趙航

……[illegible]

## 李文姬

一、立　……[illegible]

## 聯人日記

## 黃日也有肺病之嫌

……[illegible]